

(2)

(N° 5-XII.)

SÉNAT DE BELGIQUE

XII

BUDGET

DU

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

POUR L'EXERCICE 1937

(N° 5-XII.)

BELGISCHE SENAAT

XII

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

VOOR HET DIENSTJAAR 1937

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

Léopold III,

ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Économiques et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Projet de Loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Affaires Economiques afférentes à l'exercice 1937 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . fr. 28,265,939 »

2^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 10,009,700 »

Soit, ensemble, à la somme de . . . fr. 38,275,639 »

Leopold III,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL !

Op de voordracht van Onzen Minister van Economische Zaken en van Onzen Minister van Financiën, en volgens advies van Onzen Minister-raad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

Voor de aan dienstjaar 1937 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Economische Zaken, zijn kredieten geopend die beloopt :

1^o Voor de gewone uitgaven, de som van . . . fr. 28,265,939 »

2^o Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van 10,009,700 »

Zegge te zamen, de som van . . . fr. 38,275,639 »

[N° 5-XII.]

(3)

[[N° 5-XII.]]

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1936. | Gegeven te Brussel, den 28ⁿ September 1936.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Ministre des Affaires Économiques, | *De Minister van Economische Zaken,*

PH. VAN ISACKER.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

H. DE MAN.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	1 ^o Traitement du Ministre fr. 95,000	135,000 "
	2 ^o Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000	
Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Commissions diverses : suppléments de traitement.		
2	1 ^o Administration centrale fr. 5,414,153	13,322,279 "
	2 ^o Conseil des Mines 321,894	
	3 ^o Corps des Mines 3,322,578	
	4 ^o Institut National des Mines à Frameries. 118,363	
	5 ^o Délégués à l'inspection des mines 781,435	
	6 ^o Service des produits explosifs 207,180	
	7 ^o Service Géologique 250,703	
	8 ^o Service technique (Inspection de l'Industrie) 412,458	
	9 ^o Service des Poids et Mesures. 1,191,275	
	10 ^o Administration technique de l'Enseignement professionnel, industriel et ménager. 1,132,615	
	11 ^o Agents du Trésor détachés au Ministère des Affaires Économiques. 141,260	
	12 ^o Commissions diverses. — Suppléments de traitement 6,365	
	13 ^o Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais résultant de la mise à la disposition du Département d'un agent chargé d'assurer le service de la centrale téléphonique 22,000	
Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :		
	1 ^o Administration centrale fr. 960,475	
	2 ^o Cabinet du Ministre 107,755	
	3 ^o Agents salariés. — Administration centrale 233,383	
	4 ^o Service des Poids et Mesures 202,175	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
17,440,423 »	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL. 1^o Jaarwedde van den Minister. 2^o Kosten voor het gebruik van een auto. Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel. — Gezinstoelage, geboortevergoeding, verblijfvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogen. — Verschillende Commissies : bijwedden. 1^o Hoofdbestuur. 2^o Mynraad. 3^o Korps der Rijksmijnningen. 4^o Nationaal Myninstituut te Frameries. 5^o Afgevaardigden bij het mijntoezicht. 6^o Dienst den Springstoffen. 7^o Aardkundige dienst. 8^o Technische Dienst (Nijverheidstoezicht). 9^o Ijkdienst. 10^o Technische Administratie van het Vak-, Nijverheids- en Huishoudonderwijs. 11^o Agenten der Schatkist in dienst bij het Ministerie van Economische Zaken. 12^o Verschillende Commissies. — Bijwedden. 13^o Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon der kosten voortspruitende uit het ter beschikking stellen van het Departement van een beambte gelast met den dienst der telefooncentrale. Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel : 1^o Hoofdbestuur. 2^o Kabinet van den Minister. 3^o Loontrekkend personeel. — Hoofdbestuur. 4^o Ijkdienst.	1 2

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
3	5° Services frigorifiques. — Indemnités tenant lieu de traitements, indemnités familiale, de naissance et de résidence. — Prévisions pour augmentations et nominations éventuelles 563,237 6° Services frigorifiques. — Salaires des techniciens, chefs-mécaniciens, mécaniciens, ouvriers et nettoyeuses. — Prévisions pour augmentations et recrutements éventuels 780,965 7° Rémunération des facteurs utilisés temporairement par le Département 436,360	3,284,350	»
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département : 1° Administration centrale fr. 62,200 2° Service technique (Inspection de l'Industrie) 11,794 (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	73,994	»
5	Honoraires de l'avocat	9,250	»
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes : 1° Administration centrale. fr. 422,500 2° Services d'inspection 161,600 3° Services frigorifiques 10,500	594,600	»
7	Secours ordinaires : 1° Administration centrale et Services d'inspection fr. 20,000 2° Services frigorifiques 950	20,950	»
8	CHAPITRE II. DÉPENSES DE MATÉRIEL. Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature : 1° Hôtel du Ministre fr. 46,000 2° Administration centrale. 293,875 3° Services d'inspection 80,725 4° Services frigorifiques 480,000	900,600	»

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	5^o Koel- en vriesdiensten. — Vergoedingen ter vervanging van jaarwedden, gezinstoelagen, geboorte- en verblijfvergoedingen. — Voorziene uitgaven voor vermoedelijke verhoogingen en eventuele benoemingen. 6^o Koel- en vriesdiensten. — Loonen van technici, hoofdwerktuigkundigen, werktuigkundigen, werklieden en schoonmaaksters. — Voorziene uitgaven voor verhoogingen en eventuele aanwervingen. 7^o Bezoldiging van de brievenbestellers tijdelijk in dienst bij het Departement Disponibiliteitswedden van ambtenaren en beambten van verschillende diensten, afhankelijk van het Departement : 1^o Hoofdbestuur. 2^o Technische Dienst. (Nijverheidstoezicht). (De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 zullen van het eene naar het andere mogen worden overgedragen volgens de behoeften van den dienst.) Honoraria van den advocaat Vergoedingen voor speciale dienstverstrekkingen — Premiën : 1^o Hoofdbestuur. 2^o Toezichtsdiensten. 3^o Koel- en vriesdiensten. Gewone hulpelden : 1^o Hoofdbestuur en Toezichtsdiensten. 2^o Koel- en vriesdiensten. HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijnzen en andere dergelijke uitgaven : 1^o Hotel van den Minister. 2^o Hoofdbestuur. 3^o Toezichtsdiensten. 4^o Koel- en vriesdiensten.	4 5 6 7 8

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :	
9	1 ^o Hôtel du Ministre (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'État) fr. 52,500	468,980 »
	2 ^o Administration centrale. 188,500	
	3 ^o Services d'inspection 37,980	
	4 ^o Services frigorifiques 190,000	
10	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés .	324,050 »
	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature :	
11	1 ^o Administration centrale. fr. 130,750	150,000 »
	2 ^o Services d'inspection 9,050	
	3 ^o Services frigorifiques 10,200	
	Publications effectuées par le Département :	
12	1 ^o Marques de fabrique fr. 12,000	107,350 »
	2 ^o Recueils des brevets 75,000	
	3 ^o Annales des Mines de Belgique 20,350	
	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :	
13	1 ^o Administration centrale. fr. 581,335	1,327,230 »
	2 ^o Services d'inspection 607,410	
	3 ^o Services frigorifiques 23,000	
	4 ^o Autres services 115,485	
	(Les magistrats qui font partie des Commissions et des Conseils relevant du Département toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres).	
	Billets forfaitaires. — Abonnements. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette :	
14	1 ^o Coût des abonnements fr. 183,700	751,310 »
	2 ^o Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société nationale des chemins de fer belges 506,090	
	3 ^o Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société nationale des chemins de fer Vicinaux 13,850	
	4 ^o Indemnités pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette . . . 47,670	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
5,232,416 »	Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnen-telefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven :	
	1 ^o Hotel van den Minister (inbegrepen de groote herstellingen van het ministerieel auto of forfaitaire vergoeding in geval de Staatsauto niet gebruikt wordt.) 2 ^o Hoofdbestuur. 3 ^o Toezichtsdiensten. 4 ^o Koel- en vriesdiensten.	9
	Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Drukwerk.	10
	Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, en inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven :	
	1 ^o Hoofdbestuur. 2 ^o Toezichtsdiensten. 3 ^o Koel- en vriesdiensten.	11
	Werken uitgegeven door het Departement :	
	1 ^o <i>Fabrieksmerken.</i> 2 ^o <i>Verzamelingen der brevetten.</i> 3 ^o « <i>Annales des Mines de Belgique</i> ».	12
	Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats — Beheerskosten. — Bureelkosten. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken :	
	1 ^o Hoofdbestuur. 2 ^o Toezichtsdiensten. 3 ^o Koel- en vriesdiensten. 4 ^o Andere diensten.	13
	(De magistraten die deel uitmaken van de Commissiën en van de Raden afhangende van het Departement, zullen vacatiegelden en vergoeding van reis- en verblijfkosten ontvangen, evenals de andere leden).	
	Forfaitaire reisbiljetten. — Abonnementen. — Kosten voor het gebruik van een auto of een motor :	
	1 ^o Kosten der abonnementen. 2 ^o Kosten der forfaitaire reisbiljetten afgeleverd door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.	14
	3 ^o Kosten der forfaitaire reisbiljetten afgeleverd door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
	4 ^o Vergoedingen voor het gebruik van een auto of een motor.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
15	Approvisionnements de toute nature et frais généraux : Services frigorifiques	752,000 »
16	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	450,896 »
CHAPITRE III.		
SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
Subsidés conventionnels :		
17	1° Au comité et au Bureau International des poids et mesures. . . . fr. 21,000	84,100 »
	2° Au Bureau International des expositions à Paris. 15,100	
	3° Au Bureau International pour la protection de la propriété industrielle à Berne 32,000	
	4° A l'Institut International du Froid. 16,000	
Subsidés facultatifs :		
18	1° A l'Institut National des Mines, à Frameries. fr. 345,000	4,880,650 »
	2° Au Comité National belge de l'éclairage 2,000	
	3° A l'Association belge de standardisation. 4,250	
	4° Administration des Classes moyennes :	
	a) Perfectionnement professionnel : cours intermittents, conférences techniques. — Épreuves de capacité du degré patronal. — Concours. — Musées. — Bibliothèques fr. 320,000	
	b) Apprentissage : primes, inspection, orientation, examens, concours; exposition de travaux d'apprentis, subsides aux Secrétariats d'apprentissage. — Propagande. — Organisation de bibliothèques professionnelles. 4,000,000	
	c) Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle syndicale. — Congrès 15,000	
	d) Organisation du crédit à la modernisation de l'outillage des artisans. — Surveillance pour l'application de la loi du 29 mars 1929 75,000	
	e) Chambre des Métiers et Négoces. 116,000	
	f) Institut international des Classes moyennes. 3,400	
19	Subventions. — Encouragements. — Bourses :	
	Frais de propagande commerciale en faveur des produits belges sur les marchés; impressions de monographies; frais divers	71,500 »

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
5,036,250 »	Voorraden van allen aard en algemeene onkosten : Koel- en vriesdiensten	15
	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstcorrespondentie	16
	HOOFDSTUK III.	
	TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN.	
	Conventioneele toelagen :	
	1 ^o Aan het Comité en het Internationaal Bureel van maten en gewichten.	
	2 ^o Aan het Internationaal Bureel der tentoonstellingen, te Parijs.	17
	3 ^o Aan het Internationaal Bureel voor de bescherming van den nijverheidseigendom, te Bern.	
	4 ^o Aan het Internationaal Instituut der Koude.	
	Vrije toelagen :	
	1 ^o Aan het Nationaal Mijninstituut van Frameries.	
	2 ^o Aan het Belgisch Nationaal Comité voor verlichting.	
	3 ^o Aan de Belgische Standardisatievereniging.	
	4 ^o Administratie van het Middenstandswezen :	
	a) Beroepsvervolmaking : tijdelijke cursussen, technische voordrachten. — Examens voor patroonsbekwaamheid. — Wedstrijden. — Musea. — Boekerijen.	18
	b) Leerlingwezen : premiën, toezicht, beroepskeuze, examens, wedstrijden ; tentoonstellingen der werken van leerjongens, toelagen aan de leerlingsecretariaten. — Propaganda. — Inrichting van beroepsboekerijen.	
	c) Vereenigingen : verspreiding van den zin der syndicale, economische en beroepsvereeniging. — Congressen.	
	d) Inrichting van het Krediet voor de moderniseering van het gereedschap der ambachtslieden. — Toezicht over de toepassing der wet van 29 Maart 1929.	
	e) Kamers van Ambachten en Neringen.	
	f) Internationaal Instituut van den Middenstand.	
	Toelagen. — Aanmoedigingen. — Beurzen :	19
	Kosten van propaganda op handelsgebied ten voordeele van de Belgische producten op de markten; drukken van monographieën; verschillende kosten.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
CHAPITRE IV.			
SECOURS.			
20	Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve, ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse	12,350 »	
CHAPITRE V.			
TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.			
21	Services frigorifiques. — Dépenses de premier établissement	50,000 »	
CHAPITRE VI			
DÉPENSES DIVERSES.			
22	Dépenses imprévues non libellées au Budget	3,000 »	
23	Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions et foires d'échantillons. — Dépenses de toute nature	351,500 »	
24	Frais de procédure (services frigorifiques)	8,500 »	
Administration des Classes moyennes :			
25	1 ^o Collation de décorations spéciales. — Organisations d'expositions, achat de médailles fr. 7,000 2 ^o Acquisition de matériel, médailles, documents destinés aux secrétariats d'apprentissage 20,000	27,000 »	
26	Administration des Classes moyennes : Petit outillage : application éventuelle de l'article 1^{er} de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage	4,500 »	
27	Acquisition d'insignes pour commerçants ambulants	100,000 »	
TOTAL des dépenses ordinaires . . fr.			

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK IV.	
	HULPGELDEN.	
12,350 »	Hulpgelden te verleen en bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenoot, weduwe of verwanten, wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden	20
	HOOFDSTUK V.	
	WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN.	
50,000 »	Koel- en vriesdiensten. — Inrichtingskosten.	21
	HOOFDSTUK VI.	
	VERSCHILLENDE UITGAVEN.	
	Onvoorziene uitgaven niet in de Begroting omschreven	22
	Commissies, congressen en studiën in het belang van de nijverheid en den handel. — Tentoonstellingen en jaarbeurzen. — Uitgaven van allen aard.	23
	Rechtsplegingskosten (koel- en vriesdiensten)	24
	Administratie van het Middenstandswezen :	
494,500 »	1° Verleen en van bijzondere eere teekens. — Inrichten van tentoonstellingen, aankoop van medailles.	25
	2° Aankoop van materieel, medailles, documenten bestemd voor de leerlingsecretariaten.	
	Administratie van het Middenstandswezen : Klein gereedschap : eventueele toepassing van artikel 1 van de wet dd. 29 Maart 1929 op den waarborg van goeden afloop van het krediet aan de bewerk tuiging.	26
	Aankoop van herkenningsteekens voor leurhandelaars	27
28,265,939 » =====	TOTAAL der gewone uitgaven.	

Articles.	DESIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten per artikel.
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE VII.		
CHARGES TEMPORAIRES.		
28	Publication d'une nouvelle édition du Recueil des Lois et Règlements sur les Poids et Mesures (1^{re} partie).	20,000 »
29	Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement des services installés actuellement dans les locaux du Palais du Cinquantenaire (Service géologique et Service des Poids et Mesures)	280,000 »
30	Acquisition d'appareils pour le Corps des Mines (manomètres, anémomètres,)	8,700 »
31	Frais d'administration et de contrôle occasionnés par le service des autorisations d'importation de combustibles	150,000 »
32	Participation de la Belgique à l'Exposition Internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne, en 1937, à Paris	9,551,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1936.
LÉOPOLD.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Affaires Économiques.
PH. VAN ISACKER.

Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VII. TIJDELIJKE LASTEN. Uitgave van een nieuwe oplage van den « Recueil des Lois et Règlements sur les Poids et Mesures » (1^e deel). Kosten die zullen voortvloeden uit het overbrengen en het inrichten van de Diensten die thans in het Jubelpaleis gevestigd zijn (Aardkundige Dienst en Ykdienst). Aankoop van toestellen voor het Korps der Rijksmijnningen (manometers, anemometers). Beheers- en contrôlekosten veroorzaakt door den dienst voor invoervergunningen van brandstoffen. Deelneming van België, te Parijs in 1937, aan de Wereldtentoonstelling voor de Kunsten en Techniek in het Moderne Leven.	28 29 30 31 32
10,009,700 » 38,275,639 »	TOTAAL VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 28 September 1936.
LEOPOLD.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Economische Zaken.
PH. VAN ISACKER.

De Minister van Financiën,
H. DE MAN.

(16)

XII

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

POUR L'EXERCICE 1937

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

[N° 5-XII.]

XII

ONTLEDING

VAN DE

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

VOOR HET DIENSTJAAR 1937

N, B. — De verantwoording betreffende deze Begrooting vinde men achteraan.

Numéro des articles.		Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.	
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.								
CHAPITRE PREMIER.								
DÉPENSES DE PERSONNEL.								
1	1°	Traitement du Ministre				95,000		
	2°	Frais d'usage d'une voiture automobile				40,000		
						135,000	125,000	
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Commissions diverses : suppléments de traitement.							
	1°	Administration centrale :						
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.		Dépenses.		
		Secrétaire général.	80,000 à 90,000	1	1	90,000		
		Conseiller juridique	22,000 à 62,000	1	1	34,000		
		Directeur général	65,000 à 80,000	1	1	80,000		
		Directeur général ou direc- teur d'administration.	60,000 à 75,000	2	2	140,000		
		Inspecteur général	60,000 à 75,000	2	3	220,000		
		Directeur	50,000 à 68,000	11	11	625,000		
		Directeur ou Sous-Direct.	40,000 à 68,000	2				
		Inspecteur principal. Inspec- teur	22,000 à 62,000	4	2	100,000		
		Inspecteur adjoint	30,000 à 44,000	—	6	169,000		
		Sous-Directeur	40,000 à 54,000	2	2	83,000		
		Sous-Directeur ou Chef de bureau	40,000 à 54,000	2	9	426,000		
		Sous-Direct, Chef de bureau ou Premier rédacteur.	30,000 à 54,000	7	1	30,000		
		Docteur en droit	25,000 à 54,000	1	1	25,000		
		Chef de bureau	24,000 à 54,000	3	3	74,000		
		Chef de bureau ou Premier rédacteur	30,000 à 44,000	5	10	399,000		
		Traducteur	25,000 à 44,000	6	1	29,000		
		Contrôleur principal	25,000 à 44,000	2	1	25,000		
		Contrôleur.	30,000 à 44,000	2	—	—		
		Agent technique de 1 ^e cl.	13,400 à 39,000	—	15	331,700		
		Agent technique de 2 ^e cl.	25,000 à 34,000	18	1	31,500		
		Sous-chef de bureau ou premier Rédacteur.	19,000 à 26,000	—	2	48,000		
			25,000 à 34,000	19	17	489,600		
		A REPORTER.		98	90	3,449,800		
A REPORTER. . . fr.						135,000	125,000	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																																		
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																																																																						
10,000	»	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.																																																																																																																																					
		EERSTE HOOFDSTUK.																																																																																																																																					
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL.																																																																																																																																					
		Jaarwedde van den Minister	95,000	1 ^o	1																																																																																																																																		
		Kosten voor het gebruik van een auto.	40,000	2 ^o																																																																																																																																			
			135,000																																																																																																																																				
		Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel. — Gezinstoelage, geboortevergoeding, verblijfvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis. — Reglementaire bevoor- dingen en verhoogingen. — Verschillende commissies : bijwedden.				2																																																																																																																																	
		Hoofdbestuur :				1 ^o																																																																																																																																	
		<table><tr><th>GRADEN EN AMBTEN.</th><th>Jaarwedden.</th><th colspan="2">Getal personeelsleden. Kader Effectief</th><th>Uitgaven.</th></tr><tr><td>Secretaris-generaal</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>90,000</td></tr><tr><td>Rechtskundig adviseur</td><td>22,000 tot 62,000</td><td>1</td><td>1</td><td>34,000</td></tr><tr><td>Directeur-generaal</td><td>65,000 tot 80,000</td><td>1</td><td>1</td><td>80,000</td></tr><tr><td>Directeur-generaal of Direc- teur van bestuur</td><td>60,000 tot 75,000</td><td>2</td><td>2</td><td>140,000</td></tr><tr><td>Inspecteur-generaal</td><td>60,000 tot 75,000</td><td>2</td><td>3</td><td>220,000</td></tr><tr><td>Directeur</td><td>50,000 tot 68,000</td><td>11</td><td rowspan="2">} 11</td><td rowspan="2">625,000</td></tr><tr><td>Directeur of Onder-Directeur</td><td>40,000 tot 68,000</td><td>2</td></tr><tr><td>Eerst aanwezend inspecteur</td><td rowspan="2">22,000 tot 62,000</td><td>4</td><td>2</td><td>100,000</td></tr><tr><td>Inspecteur.</td><td>9</td><td>6</td><td>169,000</td></tr><tr><td>Adjunct-inspecteur</td><td>30,000 tot 44,000</td><td>—</td><td>2</td><td>83,000</td></tr><tr><td>Onder-Directeur</td><td>40,000 tot 54,000</td><td>2</td><td>9</td><td>426,000</td></tr><tr><td>Onderdirect. of Bureelhoofd.</td><td>30,000 tot 54,000</td><td>7</td><td>1</td><td>30,000</td></tr><tr><td colspan="5">Onderdirecteur, Bureelhoofd of Eerste opsteller.</td><td></td></tr><tr><td></td><td>25,000 tot 54,000</td><td>1</td><td>1</td><td>25,000</td></tr><tr><td>Docter in de rechten.</td><td>24,000 tot 54,000</td><td>3</td><td>3</td><td>74,000</td></tr><tr><td>Bureelhoofd</td><td>30,000 tot 44,000</td><td>5</td><td>10</td><td>399,000</td></tr><tr><td>Bureelhoofd of Eerste opstel.</td><td>25,000 tot 44,000</td><td>6</td><td>1</td><td>29,000</td></tr><tr><td>Vertaler</td><td>25,000 tot 44,000</td><td>2</td><td>1</td><td>25,000</td></tr><tr><td>Eerst aanwezend controleur.</td><td>30,000 tot 44,000</td><td>2</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>Controleur.</td><td>13,400 tot 39,000</td><td rowspan="3">} 18</td><td>15</td><td>331,700</td></tr><tr><td>Technisch ambtenaar 1^e kl.</td><td>25,000 tot 34,000</td><td>1</td><td>31,500</td></tr><tr><td>Technisch ambtenaar 2^e kl.</td><td>19,000 tot 26,000</td><td>2</td><td>48,000</td></tr><tr><td>Onderbureelhoofd of Eerste opsteller.</td><td>25,000 tot 34,000</td><td>19</td><td>17</td><td>489,600</td></tr><tr><td colspan="4">OVER TE DRAGEN.</td><td>98</td><td>90</td><td>3,449,800</td></tr><tr><td>10,000</td><td>»</td><td colspan="4">OVER TE DRAGEN.</td><td></td></tr></table>				GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Getal personeelsleden. Kader Effectief		Uitgaven.	Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000	Rechtskundig adviseur	22,000 tot 62,000	1	1	34,000	Directeur-generaal	65,000 tot 80,000	1	1	80,000	Directeur-generaal of Direc- teur van bestuur	60,000 tot 75,000	2	2	140,000	Inspecteur-generaal	60,000 tot 75,000	2	3	220,000	Directeur	50,000 tot 68,000	11	} 11	625,000	Directeur of Onder-Directeur	40,000 tot 68,000	2	Eerst aanwezend inspecteur	22,000 tot 62,000	4	2	100,000	Inspecteur.	9	6	169,000	Adjunct-inspecteur	30,000 tot 44,000	—	2	83,000	Onder-Directeur	40,000 tot 54,000	2	9	426,000	Onderdirect. of Bureelhoofd.	30,000 tot 54,000	7	1	30,000	Onderdirecteur, Bureelhoofd of Eerste opsteller.							25,000 tot 54,000	1	1	25,000	Docter in de rechten.	24,000 tot 54,000	3	3	74,000	Bureelhoofd	30,000 tot 44,000	5	10	399,000	Bureelhoofd of Eerste opstel.	25,000 tot 44,000	6	1	29,000	Vertaler	25,000 tot 44,000	2	1	25,000	Eerst aanwezend controleur.	30,000 tot 44,000	2	—	—	Controleur.	13,400 tot 39,000	} 18	15	331,700	Technisch ambtenaar 1 ^e kl.	25,000 tot 34,000	1	31,500	Technisch ambtenaar 2 ^e kl.	19,000 tot 26,000	2	48,000	Onderbureelhoofd of Eerste opsteller.	25,000 tot 34,000	19	17	489,600	OVER TE DRAGEN.				98	90	3,449,800	10,000	»	OVER TE DRAGEN.				
		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Getal personeelsleden. Kader Effectief		Uitgaven.																																																																																																																																	
Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000																																																																																																																																			
Rechtskundig adviseur	22,000 tot 62,000	1	1	34,000																																																																																																																																			
Directeur-generaal	65,000 tot 80,000	1	1	80,000																																																																																																																																			
Directeur-generaal of Direc- teur van bestuur	60,000 tot 75,000	2	2	140,000																																																																																																																																			
Inspecteur-generaal	60,000 tot 75,000	2	3	220,000																																																																																																																																			
Directeur	50,000 tot 68,000	11	} 11	625,000																																																																																																																																			
Directeur of Onder-Directeur	40,000 tot 68,000	2																																																																																																																																					
Eerst aanwezend inspecteur	22,000 tot 62,000	4	2	100,000																																																																																																																																			
Inspecteur.		9	6	169,000																																																																																																																																			
Adjunct-inspecteur	30,000 tot 44,000	—	2	83,000																																																																																																																																			
Onder-Directeur	40,000 tot 54,000	2	9	426,000																																																																																																																																			
Onderdirect. of Bureelhoofd.	30,000 tot 54,000	7	1	30,000																																																																																																																																			
Onderdirecteur, Bureelhoofd of Eerste opsteller.																																																																																																																																							
	25,000 tot 54,000	1	1	25,000																																																																																																																																			
Docter in de rechten.	24,000 tot 54,000	3	3	74,000																																																																																																																																			
Bureelhoofd	30,000 tot 44,000	5	10	399,000																																																																																																																																			
Bureelhoofd of Eerste opstel.	25,000 tot 44,000	6	1	29,000																																																																																																																																			
Vertaler	25,000 tot 44,000	2	1	25,000																																																																																																																																			
Eerst aanwezend controleur.	30,000 tot 44,000	2	—	—																																																																																																																																			
Controleur.	13,400 tot 39,000	} 18	15	331,700																																																																																																																																			
Technisch ambtenaar 1 ^e kl.	25,000 tot 34,000		1	31,500																																																																																																																																			
Technisch ambtenaar 2 ^e kl.	19,000 tot 26,000		2	48,000																																																																																																																																			
Onderbureelhoofd of Eerste opsteller.	25,000 tot 34,000	19	17	489,600																																																																																																																																			
OVER TE DRAGEN.				98	90	3,449,800																																																																																																																																	
10,000	»	OVER TE DRAGEN.																																																																																																																																					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
					KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2			REPORT. . . fr.		135,000	125,000
	1 ^o		REPORT. . . 98 90 3,449,800			
		Rédacteur de 1 ^e et 2 ^e cl. 12,600 à 26,000	36 36	648,800		
		Sténo-dactylo rédacteur ou				
		Sténo-dactylographe . . . 12,600 à 26,000	28 28	448,200		
		Commis aux écritures . . . 11,000 à 25,000	53 37	497,400		
		Dactylographe . . . 11,000 à 20,000	12 9	122,600		
		Classeur	11 10			
		Messenger-huissier.	16 11	299,000		
		Concierge	4 4			
		Nettoyeuse 1,500 à 2,000	1 1	1,700		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles		274,500		
		TOTAUX. . . 259 226		5,742,000		
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins.		342,520		
				5,399,480		
		Réduction de 2 1/2 p. c.		134,985		
		RESTE. . .		5,264,495		
		Indemnité de résidence		43,578		
		Indemnités familiale et de naissance		67,750		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.		37,000		
		Indemnité de vie chère allouée à une nettoyeuse		1,330		
					5,414,153	4,369,340
	2 ^o	Conseil des Mines :				
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents. Cadre. Effectif	Dépenses.	
		Président	55,000 à 66,000	1 1	66,000	
		Conseiller	42,000 à 53,000	4 4	197,000	
		Greffier	36,000 à 47,000	1 1	41,000	
		Commis aux écritures.	11,000 à 25,000	2 2	38,800	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles			765	
		TOTAUX. . . 8 8		343,565		
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins.		20,613		
				322,952		
		Réduction de 2 1/2 p. c.		8,073		
		RESTE. . .		314,879		
		Indemnité de résidence		702		
		Indemnités familiale et de naissance.		975		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.		5,338		
					321,894	335,085
		A REPORTER. . . fr.			5,871,047	4,829,425

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
10,000	»	OVERDRACHT.				2
		OVERDRACHT.	98 90	3,449,800	1 ^o	
		Opsteller 1 ^e en 2 ^e klasse	12,600 tot 26,000 36 36	648,800		
		Stenotypiste opsteller of ste- notypiste	12,600 tot 26,000 28 28	448,200		
		Schrijver	11,000 tot 25,000 53 37	497,400		
		Typiste.	11,000 tot 20,000 12 9	122,600		
		Klasseerder	11 10			
		Bode-deurwachter	10,000 tot 20,000 16 11	299,000		
		Huisbewaarder	4 4			
		Schoonmaakster	1,500 tot 2,000 1 1	1,700		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen		274,500		
		TOTALEN.	259 226	5,742,000		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.		342,520		
				5,399,480		
		Vermindering van 2 1/2 t. h.		134,985		
		BLIJFT.		5,264,495		
		Verblijfvergoeding		43,578		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding		67,750		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis. Vergoeding voor levensduurte uitgekeerd aan een schoon- maakster		37,000 1,330		
1,044,813	»			5,414,153		
		Mijnraad :			2 ^o	
		GRADEN EN AMBTEN.	Traitements annuels.	Getal personeelsleden. Kader. Eff etief.	Uitgaven.	
		Voorzitter	55,000 tot 66,000 1 1	66,000		
		Raadsheer	42,000 tot 53,000 4 4	197,000		
		Griffier	36,000 tot 47,000 1 1	41,000		
		Schrijvers	11,000 tot 25,000 2 2	38,800		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen		765		
		TOTALEN	8 8	343,565		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.		20,613		
				322,952		
		Vermindering van 2 1/2 t. h.		8,073		
		BLIJFT.		314,879		
		Verblijfvergoeding		702		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding		975		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis. 321,894		5,338		
1,054,813	13,191	OVER TE DRAGEN.				

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
1,054,813	13,191	OVERDRACHT.				2
		Korps der Rijksmijn ingenieurs :			30	
		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Getal personeelsleden. Kauw. Effectief.	Uitgaven.	
		Directeur-generaal . . .	80,000 tot 90,000	1 1	80,000	
		Inspecteur-generaal . . .	65,000 tot 80,000	1 1	79,050	
		Hoofdingenieur-directeur . .	60,000 tot 75,000	16 11	810,000	
		Eerstaanwezend ingenieur . {	24,000 tot 65,000	22	1,253,500	
		Ingenieur }		22	740,500	
		Eerstaanwezend klerk-teeke- naar	25,000 tot 38,000	20 { 12	398,500	
		Klerk-teekenaar	12,600 tot 26,000		142,500	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen.			67,250	
		TOTALEN . . .	89 (1) 76		3,571,300	
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen .			214,275	
					3,357,025	
		Vermindering van 2 1/2 t. h.			83,925	
		BLIJFT. . .			3,273,100	
		Verblijfvergoeding			2,265	
		Gezinstoelage en geboortevergoeding			27,713	
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis .			19,500	
	114,492				3,322,578	
1,054,813	127,683	OVER TE DRAGEN.				
		(1) Met inbegrip van een Hoofdingenieur-directeur en van een eerstaan- wezend ingenieur gedetacheerd bij het Nationaal Mijninstituut te Fra- meries; twee hoofdingenieurs-directeurs gedetacheerd bij den Dienst der Springstoffen; een hoofdingenieur-directeur en twee Mijningenieurs gede- tacheerd bij den Aardkundigen Dienst; drie ingenieurs in disponibiliteit.				

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT. . . fr.	9,193,625	8,266,495
4°		Institut National des mines à Frameries :		
		GRADES ET FONCTIONS. Traitements annuels. Effectif. Dépenses.		
		Ingénieur en chef-directeur. 60,000 à 75,000 1 75,000		
		Ingénieur principal . . . 43,000 à 65,000 1 50,000		
		TOTAUX. . 2 125,000		
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins. 7,500		
		Réduction de 2 1/2 p. c. 117,500 2,937		
		RESTE. . . 114,563		
		Indemnités familiale et de naissance 1,850		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 1,950		
			118,363	122,450
5°		Délégués à l'inspection des Mines :		
		GRADES ET FONCTIONS. Indemnité principale. Nombre d'agents. Dépenses.		
			Cadre. Effectif.	
		Délégués à l'inspection des Mines { 15,000 } { 3 } 45,000		
		{ 17,500 } { 40 } { 11 } 192,500		
		{ 20,000 } { 26 } 520,000		
		TOTAUX. . 40 40 757,500		
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins. 45,450		
		Réduction de 2 1/2 p. c. 712,050 17,800		
		RESTE. . . 694,250		
		Participation de l'Etat aux caisses de prévoyance. . . 31,610		
		Indemnité de résidence 6,825		
		Indemnités familiale et de naissance 46,800		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 1,950		
			781,435	738,190
		A REPORTER. . . fr.	10,093,423	9,127,135

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,054,813	127,683	OVERDRACHT.		2
		Nationaal Mijninstituut te Frameries :	4 ^o	
		GRADEN EN AMBTEN. Jaarwedden. Effectief. Uitgaven.		
		Hoofdingenieur-directeur . 60,000 tot 75,000 1 75,000		
		Eerstaanwezend-Ingenieur . 43,000 tot 65,000 1 50,000		
		TOTALEN. . . 2 125,000		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . . . 7,500		
		Vermindering van 2 1/2 t. h. 117,500 2,937		
		BLIJFT. 114,563		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding 1,850		
	4,087	Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis. . . 1,950		
		118,363		
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht :	5 ^o	
		GRADEN EN AMBTEN. Hoofd- Getal vergoeding. personeelsleden. Kader. Effectief. Uitgaven.		
		15,000 3 45,000		
		Afgevaardigden bij het Mijn- 17,500 40 11 192,500		
		toezicht. 20,000 26 520,000		
		TOTALEN. . . . 40 40 757,500		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . . . 45,450		
		Vermindering van 2 1/2 t. h. 712,050 17,800		
		BLIJFT. 694,250		
		Bijdragen van het Rijk aan de Voorzorgskassen. 31,610		
		Verblijfvergoeding 6,825		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding 46,800		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis . . 1,950		
43,245	»	781,435		
1,098,058	131,770	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT. . . fr.				10,093,423	9,127,135
6°	Service des produits explosifs :						
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.	Dépenses.		
	Inspecteur en chef (Ingé- nieur en chef-directeur des Mines)	60,000 à 75,000	»	2	150,000		
	Inspecteur principal (Ingé- nieur principal des Mines)	24,000 à 62,000	»	1	43,000		
	Délégué à l'inspection (contrôleur).	13.400 à 39,000	1	1	26,000		
	TOTAUX		1	4	219,000		
	Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins				13,140		
					Fr. 205,860		
	Réduction de 2 1/2 p. c.				5,145		
					RESTE.		
					200,715		
	Indemnités familiale et de naissance				615		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				5,850		
						207,180	214,415
7°	Service géologique :						
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.	Dépenses.		
	Ingénieur en chef-directeur des Mines	60,000 à 75,000	»	1	75,000		
	Géologue principal	24,000 à 65,000	1	1	65,000		
	Ingénieur des Mines	11,000 à 25,000	2	2	72,000		
	Préparateur		2	2	39,800		
	TOTAUX		3	6	251,800		
	Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins				15,110		
					Fr. 236,690		
	Réduction de 2 1/2 p. c.				5.917		
					RESTE.		
					230,773		
	Indemnité de résidence				1,405		
	Indemnités familiale et de naissance				14,625		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				3,900		
						250,703	259,245
						10,551,306	9,600,795
					A REPORTER. . . . fr.		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,098,058	131,770	OVERDRACHT.			2
		Dienst der Springstoffen :		6°	
		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	Uitgaven.
		Hoofdinspecteur (Hoofdingenieur-directeur bij het Mijnwezen)	60,000 tot 75,000	» 2	150,000
		Eerstaaanwezend inspecteur (Eerstaaanwezend Mijningenieur)	24,000 tot 62,000	» 1	43,000
		Afgevaardigde bij het toezicht (controleur)	13,400 tot 39,000	1 1	26,000
		TOTALEN	1 4		219,000
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen			13,140
				Fr.	205,860
		Vermindering van 2 1/2 t. h.			5,145
				BLIJFT.	200,715
		Gezinstoelage en geboortevergoeding			615
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis			5,850
	7,235				207,180
		Aardkundige dienst :		7°	
		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	Uitgaven.
		Hoofdingenieur - directeur bij het Mijnwezen	60,000 tot 75,000	» 1	75,000
		Eerstaaanwezend aardkundige {	24,000 tot 65,000 {	1 1	65,000
		Mijningenieur		» 2	72,000
		Preparator	11,000 tot 25,000	2 2	39,800
		TOTALEN	3 6		251,800
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen			15,110
				Fr.	236,690
		Vermindering van 2 1/2 t. h.			5,917
				BLIJFT.	230,773
		Verblijfvergoeding			1,405
		Gezinstoelage en geboortevergoeding			14,625
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis			3,900
	8,542				250,703
1,098,058	147,547	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT. . fr.				10,551,306	9,600,795
80	Service technique (Inspection de l'Industrie) :						
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents Cadre. Effectif.	Dépenses.		
	Inspecteur en chef-directeur.	50,000 à 68,000	1	—	»		
	Inspecteur principal . . .	{ 22,000 à 62,000	12	3	164,000		
	ou			8	213,000		
	Inspecteur.						
	Nominations, promotions et augmentations éventuelles				54,630		
	TOTAUX.		13	11	431,630		
	Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins.				25,900		
					405,730		
	Réduction de 2 1/2 p. c.				10,140		
					RESTE.		
	Indemnité de résidence				395,590		
	Indemnités familiale et de naissance				5,650		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.				5,368		
					5,850		
						412,458	426,455
90	Service des poids et mesures :						
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents Cadre. Effectif.	Dépenses.		
	Inspecteur principal (vérifi- cateur en chef)	43,000 à 62,000	1	1	62,000		
	Inspecteur principal (Inspec- teur).	43,000 à 62,000	2	2	103,000		
	Conducteur principal.	18,000 à 52,000	1	1	22,000		
	Vérificateur	25,000 à 51,000	17	17	46,000		
	Vérificateur adjoint	18,000 à 27,000	17	17	605,000		
	Mécanicien.	12,600 à 26,000	2	1	361,000		
	Nominations, promotions et augmentations éventuelles				26,000		
	TOTAUX.		40	40	47,150		
	Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins.				76,330		
					1,195,820		
	Réduction de 2 1/2 p. c.				29,895		
					RESTE.		
	Indemnité de résidence				1,165,925		
	Indemnités familiale et de naissance				7,800		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				11,700		
					5,850		
						1,191,275	1,166,100
	A REPORTER.					12,155,039	11,193,350

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
1,098,058	147,547	OVERDRACHT.				8 ^o	2	
		Technische Dienst (Nijverheidstoezicht) :						
		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	Uitgaven.			
		Hoofdinspecteur-directeur .	50,000 tot 68,000	1 —	»			
		Eerstaanwezend inspecteur .	22,000 tot 62,000	12	3			164,000
		of						
		Inspecteur.			8			213,000
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen						54,630
		TOTALEN.	13	11				431,630
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . . .						25,900
								405,730
		Vermindering van 2 1/2 t. h.						10,140
				BLIJFT.		395,590		
		Verblijfvergoeding				5,650		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding				5,368		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis .				5,850		
	13,997					412,458		
		Ijkdienst :				9 ^o		
		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	Uitgaven.			
		Eerstaanwezend inspecteur (Hoofdijkmeester).	43,000 tot 62,000	1 1				62,000
		Eerstaanwezend ingenieur .	43,000 tot 62,000	2 2	2			103,000
		Inspecteur						
		Eerstaanwezend conducteur. .	18,000 tot 52,000	» 1				46,000
		Ijkdienst	25,000 tot 51,000	17 17				605,000
		Adjunct-ijkmeester	18,000 tot 27,000	17 17				361,000
		Werktuigkundige	12,600 tot 26,000	2 1				26,000
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen						47,150
		TOTALEN.	40	40				1,272,150
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . . .						76,330
						1,195,820		
		Vermindering van 2 1/2 t. h.				29,895		
				BLIJFT.		1,165,925		
		Verblijfvergoeding				7,800		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding				11,700		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis .				5,850		
25,175	»					Fr. 1,191,275		
1,123,233	161,544	OVER TE DRAGEN.						

Numéro des articles. Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.																																								
2		REPORT. . . fr.	12,155,039	11,193,350																																								
10°		Administration technique de l'Enseignement professionnel, industriel et ménager :																																										
		<table><tr><th>GRADES ET FONCTIONS.</th><th>Traitements annuels.</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td></td><td></td><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th><td></td></tr><tr><td>Inspecteur principal . . .</td><td rowspan="2">25,000 à 62,000</td><td rowspan="2">15</td><td>11</td><td>597,000</td></tr><tr><td>Inspecteur . . .</td><td>4</td><td>136,000</td></tr><tr><td>Inspectrice principale . . .</td><td rowspan="2">25,000 à 54,000</td><td rowspan="2">12</td><td>6</td><td>278,000</td></tr><tr><td>Inspectrice . . .</td><td>6</td><td>190,000</td></tr><tr><td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles . . .</td><td></td><td></td><td></td><td>10,000</td></tr><tr><td colspan="2">TOTAUX. . .</td><td>27</td><td>27</td><td>1,211,000</td></tr></table>	GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents.		Dépenses.			Cadre.	Effectif.		Inspecteur principal . . .	25,000 à 62,000	15	11	597,000	Inspecteur . . .	4	136,000	Inspectrice principale . . .	25,000 à 54,000	12	6	278,000	Inspectrice . . .	6	190,000	Nominations, promotions et augmentations éventuelles . . .				10,000	TOTAUX. . .		27	27	1,211,000						
GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Nombre d'agents.		Dépenses.																																								
		Cadre.	Effectif.																																									
Inspecteur principal . . .	25,000 à 62,000	15	11	597,000																																								
Inspecteur . . .			4	136,000																																								
Inspectrice principale . . .	25,000 à 54,000	12	6	278,000																																								
Inspectrice . . .			6	190,000																																								
Nominations, promotions et augmentations éventuelles . . .				10,000																																								
TOTAUX. . .		27	27	1,211,000																																								
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins . . .	72,660																																									
			1,138,340																																									
		Réduction de 2 1/2 p. c. . .	28,455																																									
		RESTE . . fr.	1,109,885																																									
		Indemnité de résidence . . .	665																																									
		Indemnités familiale et de naissance . . .	12,315																																									
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .	9,750																																									
			1,132,615	1,110,970																																								
»		Personnel permanent détaché provisoirement de l'Office de Liquidation des Dommages de guerre (<i>pour mémoire</i>) . . .	»	290,410																																								
»		Office des Classes Moyennes. (Services extérieurs) (<i>pour mémoire</i>) . . .	»	280,475																																								
11°		Agents du Trésor détachés au Ministère des Affaires Economiques :																																										
		<table><tr><th>GRADES ET FONCTIONS.</th><th>Traitements annuels.</th><th>Effectif.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Agents du Trésor . . .</td><td>29,000 à 40,000</td><td>4</td><td>143,500</td></tr><tr><td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles. .</td><td></td><td></td><td>1,050</td></tr><tr><td colspan="3"></td><td>144,550</td></tr><tr><td>Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins . . .</td><td></td><td></td><td>8,670</td></tr><tr><td colspan="3"></td><td>135,880</td></tr><tr><td>Réduction de 2 1/2 p. c. . .</td><td></td><td></td><td>3,395</td></tr><tr><td colspan="3">RESTE . . fr.</td><td>132,485</td></tr><tr><td colspan="3">Indemnités familiale et de naissance . . .</td><td>5,850</td></tr><tr><td colspan="3">Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .</td><td>2,925</td></tr></table>	GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Effectif.	Dépenses.	Agents du Trésor . . .	29,000 à 40,000	4	143,500	Nominations, promotions et augmentations éventuelles. .			1,050				144,550	Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins . . .			8,670				135,880	Réduction de 2 1/2 p. c. . .			3,395	RESTE . . fr.			132,485	Indemnités familiale et de naissance . . .			5,850	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .			2,925		
GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Effectif.	Dépenses.																																									
Agents du Trésor . . .	29,000 à 40,000	4	143,500																																									
Nominations, promotions et augmentations éventuelles. .			1,050																																									
			144,550																																									
Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins . . .			8,670																																									
			135,880																																									
Réduction de 2 1/2 p. c. . .			3,395																																									
RESTE . . fr.			132,485																																									
Indemnités familiale et de naissance . . .			5,850																																									
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .			2,925																																									
			141,260	171,275																																								
		A REPORTER. . . fr.	13,428,914	13,046,480																																								

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT. . . fr.	13,428,914	13,046,480
12°		Commissions diverses. — Suppléments de traitement : Comité directeur des Annales des Mines. — Rémunérations des secrétaire et secrétaire adjoint 4,700 Conseil géologique. — Secrétariat : Rémunération du secrétaire 2,070 6,770 Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins 405 6,365		6,770
13°		Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais résultant de la mise à la disposition du Département d'un agent chargé d'assurer le service de la centrale téléphonique	22,000	21,000
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indem- nités des agents salariés.		
1°		Administration centrale : GRADES ET FONCTIONS. Traitements Effectif. Dépenses. annuels. Chargé d'études 50,400 à 56,000 5 252,000 Premier rédacteur 25,000 à 34,000 2 50,000 Contrôleur 13,400 à 15,200 10 138,000 Agent temporaire forfaitaire. 13,900 à 27,200 4 79,000 Rédacteur de 2 ^e classe . . . 12,600 à 22,500 3 50,100 Sténo-dactylographe . . . 12,600 à 15,200 1 12,600 Commis aux écritures . . . 11,000 à 13,400 11 111,300 Dactylographe 11,000 à 13,400 3 35,000 Classeur 10,000 à 11,400 1 10,500 Nominations et augmentations éventuelles ⁽¹⁾ . 143,840 TOTAUX. 40 882,340 Réduction de 2 1/2 p. c. 22,057 RESTE. . fr. 860,283 Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'as- surance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés 44,078 Indemnité de résidence 11,873 Indemnités familiales et de naissance 35,588 Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 8,653 960,475 590,930 A REPORTER. . . fr. 14,417,754 13,665,180		
		(¹) Y compris la somme prévue pour le recrutement de deux premiers rédacteurs, un rédacteur de 1 ^{re} classe et 5 commis aux écritures.		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																								
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																												
1,144,878	762,444	OVERDRACHT.			2																																																								
		Verschillende Commissies. — Bijwedden : Bestuurscomité der « Annales des Mines ». — Bezoldiging van den secre- taris en den adjunct-secretaris 4,700 Aardkundige Raad. — Secretariaat : Bezoldiging van den secretaris 2,070 6,770		12°																																																									
»	405	Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen-en Weezenpensioenen 405 6,365																																																											
1,000	»	Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon der kosten voort- spruitende uit het ter beschikking stellen van het Departement van een beambte belast met den Dienst der telefooncentrale.		13°																																																									
		Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel.			3																																																								
		Hoofdbestuur :		1°																																																									
		<table><tr><td>GRADEN EN AMBTEN.</td><td>Jaarwedden.</td><td>Effectief.</td><td>Uitgaven.</td></tr><tr><td>Met studies belastigde</td><td>50,400 tot 56,000</td><td>5</td><td>252,000</td></tr><tr><td>Eerste opsteller</td><td>25,000 tot 34,000</td><td>2</td><td>50,000</td></tr><tr><td>Controleur</td><td>13,400 tot 15,200</td><td>10</td><td>138,000</td></tr><tr><td>Forfaitaire tijdelijke beambte</td><td>13,900 tot 27,200</td><td>4</td><td>79,000</td></tr><tr><td>Opsteller 2^e klasse</td><td>12,600 tot 22,500</td><td>3</td><td>50,100</td></tr><tr><td>Stenotypiste</td><td>12,600 tot 15,200</td><td>1</td><td>12,600</td></tr><tr><td>Schrijver</td><td>11,000 tot 13,400</td><td>11</td><td>111,300</td></tr><tr><td>Typiste</td><td>11,000 tot 13,400</td><td>3</td><td>35,000</td></tr><tr><td>Klasseerder</td><td>10,000 tot 11,400</td><td>1</td><td>10,500</td></tr><tr><td>Benoemingen en eventueele verhogingen (1) .</td><td></td><td></td><td>143,840</td></tr><tr><td colspan="3">TOTALEN</td><td>40 882,340</td></tr><tr><td colspan="3">Vermindering van 2 1/2 t. h.</td><td>22,057</td></tr><tr><td colspan="3"></td><td>BLIJFT. . fr. 860,283</td></tr></table>		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Effectief.	Uitgaven.	Met studies belastigde	50,400 tot 56,000	5	252,000	Eerste opsteller	25,000 tot 34,000	2	50,000	Controleur	13,400 tot 15,200	10	138,000	Forfaitaire tijdelijke beambte	13,900 tot 27,200	4	79,000	Opsteller 2 ^e klasse	12,600 tot 22,500	3	50,100	Stenotypiste	12,600 tot 15,200	1	12,600	Schrijver	11,000 tot 13,400	11	111,300	Typiste	11,000 tot 13,400	3	35,000	Klasseerder	10,000 tot 11,400	1	10,500	Benoemingen en eventueele verhogingen (1) .			143,840	TOTALEN			40 882,340	Vermindering van 2 1/2 t. h.			22,057				BLIJFT. . fr. 860,283		
GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Effectief.	Uitgaven.																																																										
Met studies belastigde	50,400 tot 56,000	5	252,000																																																										
Eerste opsteller	25,000 tot 34,000	2	50,000																																																										
Controleur	13,400 tot 15,200	10	138,000																																																										
Forfaitaire tijdelijke beambte	13,900 tot 27,200	4	79,000																																																										
Opsteller 2 ^e klasse	12,600 tot 22,500	3	50,100																																																										
Stenotypiste	12,600 tot 15,200	1	12,600																																																										
Schrijver	11,000 tot 13,400	11	111,300																																																										
Typiste	11,000 tot 13,400	3	35,000																																																										
Klasseerder	10,000 tot 11,400	1	10,500																																																										
Benoemingen en eventueele verhogingen (1) .			143,840																																																										
TOTALEN			40 882,340																																																										
Vermindering van 2 1/2 t. h.			22,057																																																										
			BLIJFT. . fr. 860,283																																																										
369,545	»	Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden 44,078 Verblijfvergoeding 11,873 Gezinstoelage en geboortevergoeding 35,588 Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis 8,653 960,475																																																											
1,515,423	762,849	OVER TE DRAGEN.																																																											
		(1) Inbegrepen de som voorzien voor het aanwerven van twee Eerste Opstellers, een Opsteller 1 ^e klasse en 5 schrijvers.																																																											

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
3		REPORT. . . fr.				14,417,754	13,665,180
	2°	Cabinet du Ministre :					
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements annuels.	Effectif.	Dépenses.		
		Secrétaire particulier . . .	36,000	1	36,000		
		Attaché	12,000 à 52,500	2	64,000		
		Nominations et augmentations éventuelles . . .			2,100		
		TOTAUX		3	102,100		
		Réduction de 2 1/2 p. c.			2,550		
					99,550		
		Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés			4,105		
		Indemnités familiale et de naissance			2,050		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .			2,050		
						107,755	156,000
	3°	Agents salariés. — Administration centrale.					
		GRADES ET FONCTIONS.	Salaire de base.	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.		Dépenses.	
		Garçon de bureau	Fr. 3.80 à 4.60 l'heure.	11	8	105,000	
		Nettoyeuse	Fr. 12 à Fr. 18 par jour.	21	18	72,000	
		Nominations et augmentations éventuelles .				49,105	
		TOTAUX.		32	26	226,105	
		Réduction de 2 1/2 p. c.				5,652	
						220,453	
		Indemnités familiale et de naissance				3,900	
		Cotisations patronales				9,030	
						233,383	207,350
		A REPORTER . . .				14,758,892	14,028,530

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,515,423	762,849	OVERDRACHT.			3
		Kabinet van den Minister :		2 ^o	
		GRADEN EN AMBTEN.	Jaarwedden.	Effectief.	Uitgaven.
		Particulier secretaris.	36,000	1	36,000
		Verbonden	12,000 tot 52,500	2	64,000
		Benoemingen en eventuele verhoogingen.			2,100
		TOTALEN.	3		102,100
		Vermindering van 2 1/2 t. h.			2,550
					99,550
		Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden			4,105
		Gezinstoelage en geboortevergoeding			2,050
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis			2,050
					107,755
	48,245	Loontrekkend personeel. — Hoofdbestuur.		3 ^o	
		GRADEN EN AMBTEN.	Grondloonen.	Getal personeelsleden. Kader. Effectief	Uitgaven.
		Bureeljongen	Fr. 3.80 tot Fr. 4.60 11 per uur.	8	105,000
		Schoonmaakster	Fr. 12 tot fr. 18 per dag.	21 18	72,000
		Benoemingen en eventuele verhoogingen			49,105
		TOTALEN.	32 26		226,105
		Vermindering van 2 1/2 t. h.			5,652
					220,453
		Gezinstoelage en geboortevergoeding			3,900
		Werkgeversbijdragen			9,030
					233,383
26,033	«				
1,541,456	811,094	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
3		REPORT. . . fr.	14,758,892	14,028,530
4°		Service des Poids et Mesures :		
		Effectif. Dépenses.		
		Salaire des ouvriers rajusteurs 18 200,000		
		Réduction de 2 1/2 p. c. 5,000		
			195,000	
		Cotisations patronales 1,538		
		Indemnités familiale et de naissance. 4,100		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 1,537		
			202,175	182,470
5°		Services frigorifiques. — Indemnités tenant lieu de traitements, indemnités familiale, de naissance et de résidence. Prévisions pour augmentations et nominations éventuelles.		
		GRADES ET FONCTIONS. Indemnités. Effectif. Dépenses.		
		Directeur des services frigorifiques. 63,000 1 63,000		
		Sous-directeur, directeur entrepôt d'Anvers 44,000 1 44,000		
		Sous-directeur, chef de la comptabilité 40,750 1 40,750		
		Sous-chef de bureau, directeur entrepôt de Bruxelles 34,000 1 34,000		
		Sous-chef de bureau, secrétaire direction centrale 31,500 1 31,500		
		Sous-chef de bureau, directeur entrepôt de Bressoux 24,000 1 24,000		
		Sous-chef de bureau, comptable entrepôt de Bruxelles 25,000 1 25,000		
		Rédacteur, secrétaire entrepôt d'Anvers. 26,000 1 26,000		
		Rédacteur, directeur entrepôt de Gand. 24,000 1 24,000		
		Rédacteurs, comptabilité et service financier 20,500 à 22,000 3 64,500		
		Commis, comptabilité et service financier 14,924 à 19,500 5 84,624		
		Messenger-garçon de bureau 13,110 1 13,110		
		Concierge-nettoyeuse 2,000 1 2,000		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles , , 65,000		
		TOTAUX. . . 19 541,484		
		Réduction de 2 1/2 p. c. 13,537		
			527,947	
		Indemnité de résidence 5,895		
		Indemnités familiale et de naissance 3,510		
		Indemnité mobile à une concierge 1,585		
		Cotisations patronales pour pensions et fonds d'allocations pour employés. 24,300		
			563,237	556,000
		A REPORTER. . . fr.	15,524,304	14.767,000

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,541,456	811,094	OVERDRACHT.			3
		IJkdienst :		40	
			Effectief. Uitgaven.		
		Loonen der werklieden ijkers	18 200,000		
		Vermindering van 2 1/2 t. h.	5,000		
			195,000		
		Werkgeversbijdragen.	1,538		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding	4,100		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	1,537		
19,705	»		202,175		
		Koel- en vriesdiensten. — Vergoedingen ter vervanging van jaarwedden, gezinstoelagen, geboorte-, verblijfvergoedingen. — Voorziene uitgaven voor vermoedelijke verhoogingen en eventueele benoemingen.		50	
		GRADEN EN AMBTEN.	Vergoedingen. Effectief. Uitgaven.		
		Directeur der koel- en vries- diensten	63,000 1 63,000		
		Onderdirecteur, directeur pak- huis van Antwerpen	44,000 1 44,000		
		Onderdirecteur- comptabiliteits- overste	40,750 1 40,750		
		Onderbureelhoofd, directeur pak- huis van Brussel	34,000 1 34,000		
		Onderbureelhoofd, secretaris van het middenbeheer	31,500 1 31,500		
		Onderbureelhoofd, directeur pak- huis van Bressoux	24,000 1 24,000		
		Onderbureelhoofd, rekenplich- tige pakhuis van Brussel.	25,000 1 25,000		
		Opsteller, secretaris pakhuis van Antwerpen	26,000 1 26,000		
		Opsteller, directeur pakhuis van Gent	24,000 1 24,000		
		Opstellers, comptabiliteit en finan- ciedienst	20,500 tot 22,000 3 64,500		
		Klerken- comptabiliteit en finan- ciedienst.	14,924 tot 19,500 5 84,624		
		Bode-bureeljongen.	13,110 1 13,110		
		Huisbewaardsterschoonmaakster.	2,000 1 2,000		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen	65,000		
			TOTALEN. 19 541,484		
		Vermindering van 2 1/2 t. h.	13,537		
			527,947		
		Verblijfvergoeding	5,895		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding	3,510		
		Veranderlijke vergoeding aan een conciërge.	1,585		
		Werkgeversbijdragen voor pensioenen en toelagenfonds voor bedienden	24,300		
7,237	»		563,237		
1,568,398	811,094	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
3		REPORT. . . fr.	15,524,304	14,767,000
6°		Services frigorifiques. — Salaires des techniciens, chefs-mécaniciens, mécaniciens, ouvriers et nettoyeuses. — Prévisions pour augmentations et recrutements éventuels.		
		GRADES ET FONCTIONS. Salaires. Effectif. Dépenses.		
		Techniciens Direction centrale . 22,100 à 22,950 2 45,050		
		Magasinier général 13,300 1 13,300		
		1 Chef mécanicien		
		2 Mécaniciens		
		9 Ouvriers de l'entrepôt d'Anvers	9,100 à 18,350 12 157,000	
		1 Chef mécanicien		
		1 Chef d'atelier		
		6 Mécaniciens et assimilés	10,500 à 21,000 21 (1) 312,600	
		13 ouvriers de l'entrepôt de Bruxelles et atelier central		
		1 Chef mécanicien		
		3 Mécaniciens	10,350 à 14,600 9 115,600	
		5 Ouvriers de l'entrepôt de Gand		
		Chef mécanicien, mécanicien et ouvrier de l'entrepôt de Bressoux	13,700 à 16,400 3 46,000	
		Gestionnaire-mécanicien et mécanicien de l'entrepôt de Marcinelle	13,350 à 17,650 2 31,000	
		Gestionnaire-mécanicien et mécanicien de l'entrepôt d'Audenarde	11,500 à 15,000 2 26,500	
		Nettoyeuse Direction centrale 4,250 1 4,250		
		Nettoyeuse de l'entrepôt d'Anvers 3,900 1 3,900		
		Nettoyeuse de l'entrepôt de Bressoux 1,580 1 1,580		
		Prévisions pour augmentations et recrutements éventuels		17,895
		TOTAUX 55 774,675		
		Réduction de 2 1/2 p. c.		19,367
				755,308
		Participation à la Caisse de Compensation pour allocations familiales		12,315
		Cotisations patronales pour pensions et fonds d'allocations.		13,342
			780,965	727,000
		A REPORTER. . . fr.	16,305,269	15,494,000
		(1) Dont 80,000 francs de salaires récupérables (manutentions pour compte de clients).		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,568,398	811,094	OVERDRACHT.			3
		Koel- en vriesdiensten. — Loonen van technici, hoofdwerktuigkundigen, werktuigkundigen, werklieden en schoonmaaksters. — Voorziene uitgaven voor verhoogingen en eventueele aanwervingen.		6°	
		GRADEN EN AMBTEN.	Loonen.	Effectief.	Uitgaven.
		Technici Centraal Beheer . . .	22,100 tot 22,950	2	45,050
		Magazijnier-generaal . . .	13,300	1	13,300
		1 Hoofdwerktuigkundige . . .	9,100 tot 18,350	12	157,000
		2 Werktuigkundigen . . .			
		9 Arbeiders van het pakhuis van Antwerpen . . .			
		1 Hoofdwerktuigkundige . . .	10,500 tot 21,000	21 (1)	312,600
		1 Werkmeester . . .			
		6 Werktuigkundigen en gelijkgestelden . . .			
		13 Arbeiders van het pakhuis van Brussel en Centrale werkplaats . . .	10,350 tot 14,600	9	115,600
		1 Hoofdwerktuigkundige . . .			
		3 Werktuigkundigen . . .			
		5 Arbeiders van het pakhuis van Gent . . .	13,700 tot 16,400	3	46,000
		Hoofdwerktuigkundige, werktuigkundige en arbeider van het pakhuis van Bressoux . . .			
		Beheerder-werktuigkundige en werktuigkundige pakhuis van Marcinelle . . .			
		Beheerder-werktuigkundige en werktuigkundige pakhuis van Audenaarde . . .	11,500 tot 15,000	2	26,500
		Schoonmaakster centraal beheer . . .	4,250	1	4,250
		Schoonmaakster pakhuis van Antwerpen . . .	3,900	1	3,900
		Schoonmaakster pakhuis van Bressoux . . .	1,580	1	1,580
		Voorziene uitgaven voor verhoogingen en eventueele aanwervingen . . .			17,895
		TOTALEN . . .	55		774,675
		Vermindering van 2 1/2 t. h. . .			19,367
					755,308
		Deelneming aan de compensatiekas voor gezinstoelagen . . .			12,315
		Werkgeversbijdragen voor pensioenen en toelagenfonds . . .			13,342
53,965	»				780,965
1,622,363	811,094	OVER TE DRAGEN.			
		(1) Waarvan 80,000 frank te herkrijgen loonen (verwerkingen voor rekening der cliënten).			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
3		REPORT. . . fr.	16,305,269	15,494,000
"		Personnel temporaire détaché provisoirement de l'Office de liquidation des Dommages de guerre (<i>pour mémoire</i>).	"	83,385
70		Rémunération des facteurs utilisés temporairement par le Département :		
		GRADES ET FONCTIONS. Traitements. Effectifs. Dépenses.		
		Facteurs (1) 36 francs par jour. 35 390,600		
		Augmentations éventuelles 8,950		
		399,550		
		Réduction de 2 1/2 p. c. 9,990		
		389,560		
		Indemnité de résidence 24,375		
		Indemnités familiale et de naissance 19,500		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 2,925		
		436,360	425,170	
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au département.		
10		Administration centrale.		
		GRADES ET FONCTIONS. Traitements d'attente. Nombre d'agents Dépenses.		
		Directeur 19,288 et 24,922 2 44,210		
		Chef de bureau 19,929 1 19,929		
		TOTAUX 3 64,139		
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins 3,849		
		60,290		
		Indemnités familiale et de naissance 1,910		
		62,200	75,770	
		A REPORTER. . . fr.	16,803,829	16,078,325
		(1) A remplacer éventuellement par des agents à recruter pour l'Admi- nistration du commerce intérieur.		

DIFFERENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
1,622,363	811,094	OVERDRACHT.					3
»	83,385	Tijdelijk personeel van den Dienst voor vereffening van Oorlogsschade in dienst bij het Departement (ter herinnering) :				»	
		Bezoldiging van de brievenbestellers tijdelijk in dienst bij het Departement:				7 ^o	
		GRADEN EN AMBTEN.	Wedden.	Effectief.	Uitgaven.		
		Brievenbestellers (1)	36 frank per dag	35	390,600		
		Eventueele verhoogingen			8,950		
					399,550		
		Vermindering van 2 1/2 t. h.			9,990		
					389,560		
		Verblijfvergoeding			24,375		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding			19,500		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis			2,925		
11,190	»				436,360		
		Disponibiliteitswedden van ambtenaren en beambten van verschillende diensten afhangende van het Departement.					4
		Hoofdbestuur :				1 ^o	
		GRADEN EN AMBTEN.	Wachtgelden.	Gesam. personeels- leden.	Uitgaven.		
		Directeur	19,288 en 24,922	2	44,210		
		Bureelhoofd	19,929	1	19,929		
			TOTALEN.	3	64,139		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen				3,849	
					60,290		
		Gezinstoelage en geboortevergoeding			1,910		
	13,570				62,200		
1,633,553	908,049	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Eventueel te vervangen door beambten ten behoeve van de Administratie van den Binnenlandischen Handel aan te werven.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
				KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
4		REPORT. . . fr.		16,803,829	16,078,325
2°		Service technique (Inspection de l'Industrie) :			
		GRADE ET FONCTION.	Traitement d'attente.	Nombre d'agents.	Dépenses.
		Inspecteur principal	12,868	1	12,868
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins.			772
					12,096
		Réduction de 2 1/2 p. c.			302
					11,794
		(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)			12,225
5		Honoraires de l'avocat		10,000	
		Réduction de 7 1/2 p. c.		750	
				9,250	9,500
6		Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :			
1°		Administration centrale :			
		Cabinet du Ministre		82,000	
		Indemnités pour travaux de chauffage, d'entretien, etc., effectués par des gens de peine (bureaux de l'Administra- tion centrale)		7,000	
		Office des licences (bane d'épreuves des armes à feu)		5,575	
		Commission consultative des Expositions et des Foires		2,280	
		Commission des tissus		15,200	
		Indemnités à allouer à des spécialistes, étrangers à l'Admi- nistration, pour études à fournir au Service d'Orientation industrielle		250,000	
		Indemnité de la sténo-dactylographe de la Commission de la vie chère.		1,200	
		Indemnités pour travaux extraordinaires.		14,900	
		Indemnités pour couvrir les frais d'établissement des sta- tistiques syndicales		9,500	
		Indemnité au Commissaire du Gouvernement près la Caisse centrale du petit crédit professionnel		960	
		Indemnité au Commissaire du Gouvernement pour la sur- veillance concernant l'application de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du Crédit à l'outillage artisanal.		960	
		Indemnités aux agents des Commissariats d'Arrondissement chargés de l'établissement des cartes de commerçant ambulant		30,000	
		Indemnité cours de flamand		2,240	
		Divers		685	
				422,500	181,170
		A REPORTER. . . fr.		17,247,373	16,281,220

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					
1,633,553	908,049	OVERDRACHT.					4
		Technische Dienst (Nijverheidstoezicht) :				2 ^o	
		GRAAD EN AMBT.	Wachtgeld.	Getal personeels- leden.	Uitgaven.		
		Eerst aanwezend inspecteur	12,868	1	12,868		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen			772		
					12,096		
»	431	Vermindering van 2 1/2 t. h.			302		
					11,794		
		(De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 zullen van het eene naar het andere mogen worden overgedragen, volgens de behoeften van den dienst.)					
		Honoraria van den advocaat			10,000		5
»	250	Vermindering van 7 1/2 t. h.			750		
					9,250		
		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekkingen. — Pre- miën :					6
		Hoofdbestuur :					
		Kabinet van den Minister			82,000	1 ^o	
		Vergoedingen voor werken van verwarming, onderhoud, enz., gedaan door het dienstpersoneel (bureelen van het Hoofd- bestuur)			7,000		
		Vergunningsdienst (proefbank voor vuurwapenen)			5,575		
		Commissie van advies in zake Tentoonstellingen en Jaar- beurzen			2,280		
		Commissie voor garens en weefsels			15,200		
		Vergoedingen te verleenen aan specialisten, niet van de Administratie afhankelijk, belast met studiën voor den Dienst van Nijverheidsoriëntering			250,000		
		Vergoeding aan de stenotypiste van de Commissie van duur leven			1,200		
		Vergoedingen voor buitengewoon werk			14,900		
		Vergoedingen om de kosten te dekken van de syndicale statistieken			9,500		
		Vergoeding aan den Regeeringscommissaris bij de Midden- kas van het klein beroepskrediet			960		
		Vergoeding aan den Regeeringscommissaris voor het toe- zicht op de toepassing van de wet van 29 Maart 1929 op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging der ambachtslieden			960		
		Vergoedingen aan de beambten van de Arrondissements- commissariaten, die met het opmaken van de kaarten van leurhandelaar belast zijn			30,000		
		Vergoeding Vlaamsche cursus			2,240		
		Allerhande			685		
241,330	»				422,500		
1,874,883	908,730	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
6		REPORT. . . fr.	17,247,373	16,281,220
2°	Services d'inspection :			
	Corps des mines	136,000		
	Délégués à l'inspection des mines	25,600	161,600	172,500
3°	Services frigorifiques :			
	a) Prestations spéciales	8,000		
	b) Indemnité de caisse à un fonctionnaire, chef de bureau à titre personnel	2,500	10,500	37,430
7	Secours ordinaires :			
1°	Administration centrale et services d'inspection		20,000	20,000
2°	Services frigorifiques.		950	950
	TOTAL DU CHAPITRE I. . . fr.		17,440,423	16,512,100
			=====	
			AUGMENTATION. . . fr.	
		CHAPITRE II.		
		DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
8	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspon- dances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :			
1°	Hôtel du Ministre.	46,000		
2°	Administration centrale.	293,875		
3°	Services d'inspection :			
	Corps des mines	45,725		
	Service des poids et mesures	35,000		
	Office des Classes moyennes (Services exté- rieurs) (pour mémoire)	80,725		
4°	Services frigorifiques.	480,000	900,600	862,405
	A REPORTER. . . fr.		900,600	862,405

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,874,883	908,730	OVERDRACHT.		6
		Toezichtsdiensten :	2 ^o	
		Korps der Rijksmijnningenieurs.		
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht		
»	10,900			
		161,600		
		Koel en vriesdiensten :	3 ^o	
		a) Speciale dienstvertrekkingen		
		b) Kasvergoeding aan een ambtenaar, bureelhoofd ten per- soonlijken titel		
»	26,930			
		10,500		
		Gewone hulpelden :		7
»	»	Hoofdbestuur en toezichtsdiensten.	1 ^o	
»	»	Koel- en vriesdiensten	2 ^o	
1,874,883	946,560	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		
928,323		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
		Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere dergelijke uitgaven :		8
		Hotel van den Minister	1 ^o	
		Hoofdbestuur.	2 ^o	
		Toezichtsdiensten :	3 ^o	
		Korps der Rijksmijnningenieurs.		
		Ijkdienst		
		Dienst voor den Middenstand (Buitendiensten) (ter herinnering)		
		80,725		
		Koel- en vriesdiensten	4 ^o	
38,195	»	900,600		
38,195	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
		REPORT. . . fr.	900,600	862,405
9		Achats et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature.		
1 ^o		Hôtel du Ministre (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou l'indemnité forfaitaire en cas de non-utilisation d'une voiture automobile de l'Etat) 52,500		
2 ^o		Administration centrale 188,500		
3 ^o		Services d'inspection :		
		Corps des mines 3,400		
		Délégués à l'inspection des Mines 580		
		Services des poids et mesures 34,000		
		Office des Classes moyennes (Services extérieurs) (pour mémoire) 37,980		
4 ^o		Services frigorifiques 190,000	468,980	468,380
10		Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des imprimés :		
1 ^o		Administration centrale 269,000		
2 ^o		Services d'inspection 30,550		
3 ^o		Services frigorifiques 1,400		
4 ^o		Administration des Classes moyennes : Secrétariats d'apprentissage 23,100	324,050	345,440
11		Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature.		
1 ^o		Administration centrale 130,750		
2 ^o		Services d'inspection :		
		Corps des mines 5,050		
		Service des poids et mesures 4,000		
		9,050		
3 ^o		Services frigorifiques 10,200	150,000	133,170
		A REPORTER. . . fr.	1,843,630	1,809,395

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
38,195	»	OVERDRACHT.		
		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en beno- digdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnentelefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven.		9
		Hotel van den Minister (inbegrepen de groote herstellingen van het ministerieel auto of de forfaitaire vergoeding ingeval de Staatsauto niet gebruikt wordt) 52,500	1 ^o	
		Hoofdbestuur. 188,500	2 ^o	
		Toezietsdiensten :	3 ^o	
		Korps der Rijksmijningenieurs 3,400		
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht 580		
		IJkdienst 34,000		
		Dienst voor den Middenstand (Buitendiensten) (<i>ter herinnering</i>) »		
		37,980		
		Koel- en vriesdiensten 190,000	4 ^o	
		468,980		
600		Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tussenkomst van het Cen- traal Bureau voor drukwerk :		10
		Hoofdbestuur. 269,000	1 ^o	
		Toezietsdiensten 30,550	2 ^o	
		Koel- en vriesdiensten 1,400	3 ^o	
		Administratie van het Middenstandswezen : Leerlingsecre- tariaten 23,100	4 ^o	
	21,390	324,050		
		Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerken, aankopen van boeken en inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven.		11
		Hoofdbestuur. 130,750	1 ^o	
		Toezietsdiensten :	2 ^o	
		Korps der Rijksmijningenieurs 5,050		
		IJkdienst 4,000		
		9,050		
		Koel- en vriesdiensten 10,200	3 ^o	
16,830		150,000		
55,625	21,390	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
		REPORT. . . fr.	1,843,630	1,809,395
12		Publications effectuées par le département :		
	1 ^o	<i>Marques de fabrique</i> 12,000		
	2 ^o	<i>Recueils des brevets</i> 75,000		
	3 ^o	<i>Annales des Mines de Belgique</i> 20,350	107,350	112,350
13		Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature.		
	1 ^o	Administration centrale. 581,335		
	2 ^o	Services d'inspection :		
		Corps des Mines 296,265		
		Délégués à l'inspection des Mines 25,145		
		Service des poids et mesures 286,000		
		Office des classes moyennes (Services exté- rieurs) (<i>pour mémoire</i>) »		
		607,410		
	3 ^o	Services frigorifiques. 23,000		
	4 ^o	Autres services :		
		Commissions relevant de l'Administration des Mines 18,895		
		Commission des Tissus 14,390		
		Commission du Commerce intérieur 18,800		
		Commission de la vie chère. 5,500		
		Commission de contrôle des index numbers 1,500		
		Conseil du contentieux économique 45,000		
		Conseil supérieur des classes moyennes 11,400		
		115,485	1,327,230	1,245,145
		A REPORTER. . . fr.	3,278,210	3,166,890
		(Les magistrats qui font partie des Commissions et des Conseils rele- vant du Département toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.)		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
55,625	21,390	OVERDRACHT.		
		Werken uitgegeven door het departement :		12
		<i>Fabrieksmerken</i> 12,000	1 ^o	
		<i>Brevetten verzamelingen</i> 75,000	2 ^o	
	5,000	« <i>Annales des Mines de Belgique</i> » 20,350	3 ^o	
		107,350		
		Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaat- singskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Beheer- kosten. — Bureelkosten. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken :		13
		Hoofdbestuur. 581,335	1 ^o	
		Toezichtdiensten :	2 ^o	
		Korps der Rijksmijnningenieurs. 296,265		
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht 25,145		
		IJkdienst 286,000		
		Dienst voor den Middenstand (Buitendiensten) » 607,410		
		(<i>ter herinnering</i>).		
		Koel- en vriesdiensten 23,000	3 ^o	
		Andere diensten :	4 ^o	
		Commissies die van het Beheer der Mijnen afhangen 18,895		
		Commissie voor garen en weefsels. 14,390		
		Commissie van den binnenlandschen handel. 18,800		
		Commissie van duur leven 5,500		
		Controlecommissie der indexcijfers 1,500		
		Raad voor Economische geschillen 45,000		
		Hooge Raad voor den Middenstand 11,400		
		115,485		
82,085		1,327,230		
137,710	26,390	OVER TE DRAGEN.		
		(De magistraten die deel uitmaken van de Commissien en van de Raden, afhangende van het Departement, zullen vacatiegelden en ver- goeding van reis- en verblijfkosten ontvangen evenals de andere leden.)		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
		REPORT. . fr.	3,278,210	3,166,890
14		Billets forfaitaires. — Abonnements. — Frais pour usage d'une automob- bile ou d'une motocyclette.		
	1 ^o	Coût des abonnements 183,700		
	2 ^o	Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société nationale des chemins de fer belges :		
		Administration centrale. 486,200		
		Services frigorifiques. 19,890		
		506,090		
	3 ^o	Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société nationale des chemins de fer vicinaux. 13,850		
	4 ^o	Indemnités pour usage d'une automobile ou d'une motocy- clette 47,670		
			751,310	601,250
15		Approvisionnement de toute nature et frais généraux :		
		Services frigorifiques.	752,000	752,000
16		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	450,896	450,896
		TOTAL DU CHAPITRE II. . fr.	5,232,416	4,971,036
			=====	
			AUGMENTATION.	
		CHAPITRE III.		
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
17		Subsidés conventionnels :		
	1 ^o	Au Comité et au Bureau international des Poids et Mesures. 21,000		
	2 ^o	Au Bureau international des Expositions à Paris . . . 15,100		
	3 ^o	Au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne 32,000		
	4 ^o	A l'institut international du Froid. 16,000		
			84,100	82,100
		A REPORTER. . . fr.	84,100	82,100

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
137,710	26,390	OVERDRACHT.		
		Forfaitaire reisbiljetten. — Abonnementen. — Kosten voor het gebruik van een auto of van een moto.		14
		Kosten van de abonnementen 183,700	1 ^o	
		Kosten der forfaitaire reisbiljetten afgeleverd door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen :	2 ^o	
		Hoofdbestuur. 486,200		
		Koel- en vriesdiensten 19,890		
		506,090		
		Kosten der forfaitaire reisbiljetten afgeleverd door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen 13,850	3 ^o	
		Vergoedingen voor het gebruik van een auto of een moto. 47,670	4 ^o	
150,060	»	751,310		
		Vorraden van allen aard en algemeene onkosten.		15
»	»	Koel- en vriesdiensten.		
»	»	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstcorrespondentie.		16
287,770	26,390	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
261,380		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK III.		
		TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN.		
		Conventioneele toelagen :		17
		Aan het Comité en het Internationaal Bureel van Maten en Gewichten 21,000	1 ^o	
		Aan het Internationaal Bureel der Tentoonstellingen, te Parijs 15,100	2 ^o	
		Aan het Internationaal Bureel voor de bescherming van den nijverheidseigendom, te Bern 32,000	3 ^o	
2,000	»	Aan het Internationaal Instituut der Koude. 16,000	4 ^o	
		84,100		
2,000	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
		REPORT. . . fr.	84,100	82,100
18		Subsides facultatifs :		
	1 ^o	A l'Institut national des Mines, à Frameries	345,000	
	2 ^o	Au Comité national belge de l'éclairage	2,000	
	3 ^o	A l'Association belge de standardisation	4,250	
	4 ^o	Administration des Classes moyennes :		
	a)	Perfectionnement professionnel : Cours intermittents, conférences techniques. — Epreuves de capacité du degré patronal. — Concours. — Musées. — Biblio- thèques	320,000	
	b)	Apprentissage : primes, inspection, orientation, examens, concours; expositions de travaux d'apprentis, subsides aux secrétariats d'apprentissage. — Propagande. — Organisation de bibliothèques professionnelles	4,000,000	
	c)	Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle syndicale. — Congrès .	15,000	
	d)	Organisation du crédit à la modernisation de l'outillage des artisans. — Surveillance pour l'application de la loi du 29 mars 1929	75,000	
	e)	Chambre des Métiers et Négoces	116,000	
	f)	Institut international des Classes moyennes	3,400	
			4,880,650	3,597,450
19		Subventions. — Encouragements. — Bourses.		
		Frais de propagande commerciale en faveur des produits belges sur les marchés; impressions de monographies; frais divers	71,500	71,500
		TOTAL DU CHAPITRE III	5,036,250	3,751,050
			AUGMENTATION	
		CHAPITRE IV.		
		SECOURS.		
20		Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheu- reuse	12,350	12,350
		TOTAL DU CHAPITRE IV . . fr.	12,350	12,350

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,000	»	OVERDRACHT.		
		Vrije toelagen :		18
		Aan het Nationaal Mijninstituut, van Frameries	345,000	1 ^o
		Aan het Belgisch Nationaal Comité voor verlichting	2,000	2 ^o
		Aan de Belgische Standardisatievereeniging	4,250	3 ^o
		Administratie van het Middenstandswezen :		4 ^o
		a) Beroepsvervolmaking : tijdelijke cursussen, technische voordrachten. — Examens voor patroonsbekwaamheid. — Wedstrijden. — Musea. — Boekerijen	320,000	
		b) Leerlingwezen : premiën, toezicht, beroepskeuze, examens, wedstrijden; tentoonstellingen der werken van leerjongens, toelagen aan de leerlingsecretariaten. — Propaganda. — Inrichting van beroepsboekerijen	4,000,000	
		c) Vereenigingen : verspreiding van den zin der syndicale economische- en beroepsvereeniging. — Congressen	15,000	
		d) Inrichting van het krediet voor de moderniseering van het gereedschap der ambachtslieden. — Toezicht over de toepassing der wet van 29 Maart 1929	75,000	
		e) Kamers van Ambachten en Neringen	116,000	
		f) Internationaal Instituut van den Middenstand	3,400	
1,283,200	»		4,880,650	
		Toelagen. — Aanmoedigingen. — Beurzen.		19
»	»	Kosten van propaganda op handelsgebied ten voordeele van de Belgische producten op de markten; drukken van monographiën; verschillende kosten.		
1,285,200	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
1,285,200		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK IV.		
		HULPGELDEN.		
»	»	Hulpgelden te verleen en bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen, aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenoot, weduwe of verwanten, wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.		20
»	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.		

Numéro des articles.		Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
			CHAPITRE V.		
			TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.		
21			Services frigorifiques. — Dépenses de premier établissement. . . .	50,000	150,000
				TOTAL DU CHAPITRE V.	50,000 150,000
				DIMINUTION . . . fr.	
			CHAPITRE VI.		
			DÉPENSES DIVERSES.		
22			Dépenses imprévues non libellées au budget	3,000	3,000
23			Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions et foires d'échantillons. — Dépenses de toute nature	351,500	220,000
24			Frais de procédure (services frigorifiques)	8,500	8,500
25			Administration des Classes moyennes :		
1 ^o			Collation de décorations spéciales. — Organisations d'expositions, achat de médailles fr. 7,000		
2 ^o			Acquisition de matériel, médailles, documents destinés aux secrétariats d'apprentissage 20,000	27,000	24,500
26			Administration des Classes moyennes : Petit outillage : application éventuelle de l'article 1 ^{er} de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage	4,500	4,500
27			Acquisition d'insignes pour commerçants ambulants	100,000	100,000
				TOTAL DU CHAPITRE VI. fr.	494,500 360,500
				AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		HOOFDSTUK V.			
		WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN.			
»	100,000	Koel- en vriesdiensten. — Inrichtingskosten.			21
»	100,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.			
100,000		VERMINDERING.			
		HOOFDSTUK VI.			
		VERSCHILLENDE UITGAVEN.			
»	»	Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting omschreven.			22
131,500	»	Commissies, congressen en studiën in het belang van de nijverheid en den handel. — Tentoonstellingen en jaarbeurzen. — Uitgaven van allen aard.			23
»	»	Rechtsplegingskosten (koel- en vriesdiensten).			24
		Administratie van het Middenstandswezen :			25
		Verleenen van bijzondere eeretekens. — Inrichtingen van tentoonstellingen, aankoop van medailles. fr. 7,000		1 ^o	
2,500	»	Aankoop van materieel, medailles, documenten bestemd voor de leerlingsecretariaten. 20,000		2 ^o	
		27,000			
»	»	Administratie van het Middenstandswezen : Klein gereedschap : eventueele toepassing van artikel 1 van de wet dd. 29 Maart 1929 op den waarborg van goeden afloop van het krediet aan de bewerktuiging.			26
»	»	Aankoop van herkenningsteekens voor leurhandelaars.			27
134,000	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.			
134,000		VERMEERDERING.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.				
CHAPITRE VII.				
CHARGES TEMPORAIRES.				
28		Publication d'une nouvelle édition du <i>Recueil des Lois et Règlements sur les Poids et Mesures</i> (1 ^{re} partie)	20,000	»
(1)		Frais à résulter de l'agrandissement de la bibliothèque des brevets étrangers (<i>pour mémoire</i>)	»	10,000
29		Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement des services installés actuellement dans les locaux du Palais du Cinquantenaire (Service Géologique et Service des Poids et Mesures)	280,000	»
30		Acquisition d'appareils pour le Corps des Mines (manomètres, anémomètres)	8,700	»
31		Frais d'administration et de contrôle occasionnés par le Service des autorisations d'importation de combustibles	150,000	150,000
32		Participation de la Belgique à l'Exposition Internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne, en 1937, à Paris	9,551,000	5,000,000
TOTAL DU CHAPITRE VII . . fr.			10,009,700	5,160,000
			=====	
			AUGMENTATION	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.					
HOOFDSTUK VII.					
TIJDELIJKE LASTEN.					
20,000	»	Uitgave van een nieuwe oplage van de <i>Recueil des Lois et Règlements sur les Poids et Mesures</i> (1 ^e deel).			28
»	10,000	Kosten die uit het vergrooten van de bibliotheek voor buitenlandsche brevetten zullen voortvloeien (<i>ter herinnering</i>).			(1)
280,000	»	Kosten die zullen voortvloeien uit het overbrengen en het inrichten van de Diensten die thans in het Jubelpaleis gevestigd zijn (Aardkundige Dienst en Ykdienst).			29
8,700	»	Aankoop van toestellen voor het Korps der Rijksmijningenieurs (manometers, anemometers.)			30
»	»	Beheers- en controlekosten veroorzaakt door den Dienst voor invoervergunningen van brandstoffen.			31
4,551,000	»	Deelneming van België, te Parijs, in 1937, aan de Wereldtentoonstelling voor de Kunsten en Techniek in het Moderne Leven			32
4,859,700	10,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VII.			
4,849,700		VERMEERDERING.			
=====					

NUMERO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Dépenses de personnel	17,440,423	16,512,100
II.	Dépenses de matériel.	5,232,416	4,971,036
III.	Subsides et subventions.	5,036,250	3,751,050
IV.	Secours.	12,350	12,350
V.	Travaux et acquisitions. — Subsides pour travaux	50,000	150,000
VI.	Dépenses diverses.	494,500	360,500
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . fr.		28,265,939	25,757,036
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
VII.	Charges temporaires.	10,009,700	5,160,000
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES. fr.		38,275,639	30,917,036
		AUGMENTATION. . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		NUMMER der hoofdstukken.
Augmentation. — vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
SAMENVATTING EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
928,323	»	Uitgaven voor personeel.		I.
261,380	»	Uitgaven voor materieel.		II.
1,285,200	»	Toelagen en tegemoetkomingen.		III.
»	»	Hulpgelden		IV.
»	100,000	Werken en aankopen. — Toelagen voor werken.		V.
134,000	»	Verschillende uitgaven		VI.
2,608,903	100,000	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.		
TWEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.				
4,849,700	»	Tijdelijke lasten		VII.
7,458,603	100,000	TOTAAL VAN DE BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.		
7,358,603		VERMEERDERING.		

NOTES JUSTIFICATIVES.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

La comparaison entre les crédits alloués pour l'exercice 1936 et ceux sollicités pour l'exercice 1937 fait apparaître à ce chapitre une augmentation de fr. 928,323

Toutefois par suite de la non-inscription au présent budget des crédits destinés à couvrir la participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et des Orphelins, le montant des dépenses de personnel est en réduction de 804,834

En réalité les dépenses de ce chapitre accusent donc pour 1937 une augmentation de 1,733,157

Celle-ci s'explique comme suit :

Le calcul des rémunérations du personnel pour l'année 1937 sur la base de 97,5 p. c. contre 95 p. c. en 1936, entraîne une augmentation de dépenses de 425,737 francs.

L'excédent se justifie par :

- a) Le relèvement du traitement du Ministre;
- b) Les mesures qui ont dû être prises à la suite de l'organisation définitive du Département.

Lors de l'élaboration du budget de 1936, cette organisation n'avait pas encore été fixée. C'est le budget de 1937 qui comprend pour la première fois les crédits nécessaires à la réalisation du cadre organique pour un exercice complet.

Ces mesures ont été décidées selon les besoins des différents services dont la création ou l'extension étaient absolument rendues nécessaires par l'urgence et l'intensité des problèmes économiques à étudier et la mise en œuvre des décisions qui en découlaient.

Elles intéressent principalement les services de l'Administration de l'Industrie, de l'Economie Commerciale, de la Police du Commerce Intérieur et des Classes Moyennes (art. 2 1°), ainsi que le service de l'Orientation et de la Réadaptation Industrielle et celui du Contrôle du Commerce ambulant (art. 3, 1° et 6, 1°).

c) Le fait du renouvellement au début de 1936 du mandat des délégués à l'Inspection des Mines. Le renouvellement de 37 de ces mandats, entraînant *ipso facto* une augmentation annuelle de plus de 2,500 francs par délégué, se chiffre par une augmentation supérieure à 90,000 francs.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

Les crédits de matériel sont en augmentation de 261,380 francs. Cette augmentation se justifie comme suit :

VERANTWOORDING.

HOOFDSTUK ÉÉN.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

De vergelijking tusschen de voor dienstjaar 1936 toegekende en de voor dienstjaar 1937 aangevraagde kredieten wijst voor dit hoofdstuk op een vermeerdering van fr. 928,323

Edoch, ten gevolge van het niet-opnemen in deze begrooting, van de kredieten bestemd om de deelneming van het personeel in de samenstelling van de weduwen- en weezenpensioenen te dekken is het bedrag van de personeelsuitgaven verminderd met 804,834

In werkelijkheid wijzen de uitgaven van dit hoofdstuk dus voor 1937 op een vermeerdering van 1,733,157

Dit wordt uitgelegd als volgt :

De berekening van de personeelsbezoldigingen voor het jaar 1937 op grondslag van 97,5 t. h. tegen 95 t. h. in 1936 brengt een uitgavenvermeerdering van 425,737 frank mede.

Het overige wordt gerechtvaardigd door :

- a) De weddeverhooging van den Minister;
- b) De maatregelen die moesten getroffen worden ten gevolge van de definitieve inrichting van het Departement.

Op het oogenblik dat de begrooting voor 1936 werd opgemaakt, was deze inrichting nog niet vastgesteld. Het is in de begrooting voor 1937 dat voor de eerste maal kredieten worden voorzien die voor een volledig dienstjaar tot de verwezenlijking van het organiek kader noodig zijn.

Deze maatregelen werden genomen naarmate van de behoeften van de verschillende diensten, waarvan de oprichting of de uitbreiding volstrekt onontbeerlijk waren ten gevolge van de hoogdringendheid en de noodzakelijkheid van de te bestudeeren economische vraagstukken en de bewerkstelliging van de er uit voortvloeiende beslissingen.

Zij betreffen inzonderheid de diensten van de Administratie van het Nijverheidswezen, van de Handelseconomie, van de Politie van den Binnenschen Handel en het Middenstandswezen (art. 2, 1°), alsmede de dienst voor Nijverheidsoriëntering en wederaanpassing, en deze van de Controle over den Leurhandel (art. 3, 1° en 6, 1°).

c) Het vernieuwen, in het begin van 1936 van het mandaat der afgevaardigden bij het Mijntoezicht. Aangezien de vernieuwing van 37 dezer mandaten door het feit zelve een jaarlijksche verhooging van meer dan 2,500 frank per afgevaardigde veroorzaakt, heeft zulks een kredietvermeerdering van meer dan 90,000 frank ten gevolge.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

De kredieten voor materieel zijn in vermeerdering met 261,380 frank. Deze vermeerdering wordt als volgt gebillijkt :

ART. 8. — 38,195 francs dont 18,195 francs pour l'Administration Centrale par suite de l'augmentation des charges diverses résultant de l'accroissement du personnel ainsi que des frais à résulter de l'achat de timbres fiscaux et de l'affranchissement des copies des brevets. Cette dernière dépense est d'ailleurs compensée par une recette de même valeur.

L'augmentation de 20,000 francs sollicitée pour le service des Poids et Mesures a pour but la location, à titre d'essai, d'une auto :

- 1^o Pour la vérification des distributeurs d'essence;
- 2^o Pour le transport des poids normaux destinés à la vérification des gros appareils de pesage dans l'agglomération bruxelloise.

ART. 10. — En diminution de 21,390 francs par suite de la suppression de la redevance perçue antérieurement par l'O.C.I. pour frais généraux.

ART. 11. — Augmentation de 16,830 francs pour permettre de développer la documentation de certains services : Administration de l'Industrie, Economie Commerciale et de l'Administration technique de l'Enseignement professionnel, industriel et ménager, etc.

ART. 12. — Diminution de 5,000 francs basée sur les prix payés au cours du premier semestre de l'année en cours.

ART. 13. — Majoration de 82,085 francs.

1^o L'effectif des inspecteurs, notamment à l'Administration de l'Industrie, à celle des Classes Moyennes et à l'Administration technique de l'Enseignement professionnel, industriel et ménager, a été augmenté;

2^o Un crédit de 5,000 francs est nécessaire pour les Commissions relevant de l'Administration des Mines, en vue de l'organisation éventuelle d'un concours pour le recrutement d'ingénieurs du Corps des Mines; un autre crédit de 1,500 francs est nécessaire pour couvrir les frais que pourrait entraîner le cas échéant, le fonctionnement de la Commission de contrôle des index-numbers.

ART. 14. — Majoration de 150,060 francs provenant d'une part de l'augmentation de l'effectif des inspecteurs et contrôleurs ainsi qu'il est indiqué ci-dessus, d'autre part, du fait que depuis l'élaboration du Budget pour l'exercice 1936 le coût du billet forfaitaire a été augmenté de 26 p. c. pour les billets de 3^{me} classe et de 22,72 p. c. pour ceux de 2^{me} classe.

CHAPITRE III.

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

L'augmentation de 1,285,200 francs constatée à ce chapitre provient :

1^o De l'article 17⁵⁰ 2,000 francs. Il s'agit d'une dépense à payer en monnaie étrangère. Cette augmen-

ART. 8. — 38,195 frank waarvan 18,195 frank voor het Hoofdbestuur ingevolge het verhoogen van de verschillende lasten, die uit de vermeerdering van personeel voortvloeien, en ook door de kosten, door het aankopen van belastingzegels en het frankeren van de afschriften der brevetten veroorzaakt. Deze laatste uitgave wordt overigens goedge maakt door een ontvangst van hetzelfde bedrag.

De vermeerdering van 20,000 frank voor den IJkdienst aangevraagd heeft ten doel een auto proefbewijs in huur te nemen :

- 1^o Voor de controle der benzineverdeeler;
- 2^o Voor het vervoer van de normaalgewichten bestemd tot het ijken van de groote weegtoestellen in de Brusselsche agglomeratie.

ART. 10. — Verminderd met 21,390 frank door het wegvallen der vroeger aan het Centraal Bureau voor drukwerk verschuldigde som.

ART. 11. — Vermeerdering van 16,830 frank om de uitbreiding van de documentatie van sommige diensten mogelijk te maken : Administratie van het Nijverheidswezen, Handelseconomie, Technische Administratie van het Vak- nijverheids- en huishoudonderwijs, enz.

ART. 12. — Vermindering van 5,000 frank steunende op de prijzen die in den loop van de zes eerste maanden van dit jaar betaald werden.

ART. 13. — Vermeerderd met 82,085 frank.

1^o Het getal der inspecteurs, inzonderheid bij de Administratie van het Nijverheidswezen, bij deze van het Middenstandwezen en bij de Technische Administratie van het Vak- Nijverheids- en Huishoudonderwijs werd vergroot;

2^o Een krediet van 5,000 frank is noodig voor de Commissies die van de Administratie van het Mijnwezen afhangen, met het oog op de eventuele inrichting van een wedstrijd voor het aanwerven van ingenieurs voor het Korps der Rijksmijn-ingenieurs; een ander krediet van 1,500 frank om de kosten te dekken die, in voorkomend geval, uit de werkzaamheden van de controlecommissie der indexcijfers mochten voortspruiten.

ART. 14. — Vermeerdering van 150,060 frank voortvloeiende enerzijds uit de verhooging van het getal der inspecteurs en controleurs, als boven aangeduid, anderzijds uit het feit dat sinds het opmaken van de begrooting voor het dienstjaar 1936, den prijs van het forfaitair reisbiljet werd verhoogd met 26 t. h. voor de biljetten van 3^e klasse en met 22,72 t. h. voor deze van 2^e klasse.

HOOFDSTUK III.

TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN.

De vermeerdering van 1,285,200 frank die in dit hoofdstuk wordt vastgesteld vloeit voort :

1^o Uit artikel 17⁵⁰ 2,000 frank. Het betreft een in vreemde munt te betalen uitgave. Deze vermeer-

tation est couverte par un accroissement de la recette provenant du Bureau International de Berne.

2° De l'article 18³⁰ 2,000 francs. En présence des services très appréciables rendus par le Comité National de l'Eclairage, auquel les Administrations publiques ont recours pour l'examen de questions spéciales, il est équitable d'intervenir tout au moins partiellement dans les frais qui incombent de ce chef au dit Comité, en rétablissant le subside lui alloué jusqu'en 1934 et qui avait été supprimé par mesure d'économie. Dépense autorisée par lettre du Comité du Trésor n° 13840 du 4 juin 1936.

3° De l'article 18^{4b}, 1,250,000 francs se justifiant comme suit :

a) A concurrence de 800,000 francs par le développement de l'apprentissage artisanal. Elle résulte exclusivement de l'accroissement normal du nombre d'apprentis ayant contracté au cours de la période 1934-1935, un engagement de 2 ou 3 ans, venant donc à échéance en 1937.

A titre indicatif ces contrats qui étaient au nombre de 5073 pour 1933-1934 se sont élevés à 5911 pour 1934-1935.

b) A concurrence de 450,000 francs en vue de permettre le paiement partiel du solde des primes dues aux patrons en vertu d'engagements pris par l'État et dont la liquidation fut retardée par suite de l'arrêté ministériel du 28 juin 1933.

Les crédits prévus à cette fin au budget pour les années 1935 et 1936 ont permis de liquider la totalité des arriérés revenant aux apprentis. Quant aux patrons, ceux-ci n'ont perçu jusqu'ici que les deux tiers de la prime qui leur revient; la somme de 450,000 francs permettra le paiement de ce troisième tiers, à concurrence de 50 p. c.

4° De l'article 18^{4d}, 21,200 francs.

Cette augmentation se justifie par l'accroissement du nombre de sociétés tant fédérales que locales organisant le crédit artisanal en vertu de la loi du 29 mars 1929.

CHAPITRE IV.

SECOURS.

Mêmes crédits que pour 1936.

CHAPITRE V.

TRAVAUX ET ACQUISITIONS.

En diminution de 100,000 francs par suite de la suppression d'un crédit de cet import prévu au budget de l'exercice 1936 pour l'exécution de travaux de transformations aux installations de l'Entrepôt frigorifique de Bressoux.

dering wordt gedekt door een verhooging der inkomsten, voortkomende van het Internationaal Bureau van Bern.

2° Uit artikel 18³⁰ 2,000 frank. Gezien de zeer te waardeeren diensten bewezen door het Nationaal Comité voor Verlichting, waarop de Openbare Besturen beroep doen voor het onderzoek van bijzondere vraagstukken, is het billijk, ten minste gedeeltelijk in de kosten tegemoet te komen, die uit dien hoofde ten laste van dit Comité vallen, door de toelage weder toe te kennen die tot in 1934 werd verleend, en als bezuinigingsmaatregel werd afgeschaft. Uitgave toegelaten bij brief van het Schatkist-Comité n° 13840 van 4 Juni 1936.

3° Uit artikel 18^{4b}, 1,250,000 frank, som die als volgt wordt gerechtvaardigd :

a) Ten beloope van 800,000 frank door de uitbreiding van het leerlingwezen in verband met de ambachten. Zij vloeit uitsluitend voort uit de normale vermeerdering van het getal der leerjongens, die gedurende het tijdsbestek 1934-1935, een overeenkomst van 2 of 3 jaar hebben gesloten en die dus in 1937 vervalt.

Als aanduiding weze opgemerkt dat deze overeenkomsten, die voor 1933-1934, ten getalle waren van 5073 tot 5911 voor 1934-1935 gestegen zijn.

b) Tot een beloop van 450,000 frank ten einde de gedeeltelijke betaling toe te laten van het saldo der premiën, verleend aan de patroons, overeenkomstig door den Staat aangegane verbintenissen en waarvan de vereffening krachtens het ministerieel besluit van 28 Juni 1933 werd verdaagd.

De te dien einde op de begroting voor de jaren 1935 en 1936 voorziene kredieten hebben de vereffening van de algeheelheid der achterstallen aan de leerjongens mogelijk gemaakt. Wat de patroons betreft, deze hebben tot hertoe slechts de twee derden van hun premie getrokken; de som van 450,000 frank zal de betaling van het overige derde mogelijk maken, ten beloope van 50 t. h.

4° Uit artikel 18^{4d}, 31,200 frank.

Deze vermeerdering wordt gebillijkt door de vermeerdering van het aantal der vennootschappen, zoowel federale als locale, die overeenkomstig de wet van 29 Maart 1929 het ambachtskrediet inrichten.

HOOFDSTUK IV.

HULPGELDEN.

Zelfde kredieten als voor 1936.

HOOFDSTUK V.

WERKEN EN AANKOOPEN.

Verminderd met 100,000 frank door de afschaffing van een van dit bedrag op de begroting van het dienstjaar 1936 voorzien krediet, voor de uitvoering van verbouwingswerken aan de koel- en vriesinrichtingen te Bressoux.

CHAPITRE VI.

DÉPENSES DIVERSES.

En augmentation de 134,000 francs par rapport à l'année 1936 :

1^o Le crédit prévu pour les Foires et Expositions est porté de 220,000 à 351,500 francs en vue de promouvoir et d'organiser dans le cadre des Foires Commerciales Etrangères des compartiments officiels belges, la participation à ces manifestations constituant un excellent moyen d'expansion commerciale pour nos exportateurs. L'augmentation de 131,500 francs se justifie :

a) Par l'opportunité d'étendre le rayonnement belge aux dites manifestations et par la nécessité d'améliorer nos participations en augmentant notamment la surface des emplacements;

b) Par l'obligation d'acquitter en monnaie étrangère des frais d'organisation toujours croissants;

c) Pour permettre l'étude et la coordination des foires régionales d'échantillons à l'intérieur du pays.

2^o En vue de mettre à la hauteur des besoins, le crédit destiné à l'acquisition de décorations spéciales des Unions professionnelles, dont les demandes ont augmenté considérablement, il est indispensable de majorer de 2,500 francs le crédit de 4,500 francs prévu antérieurement à cet effet.

CHAPITRE VII.

Dépenses exceptionnelles.

CHARGES TEMPORAIRES.

En augmentation de 4,849,700 francs dont :

1^o ART. 28. — Une somme de 20,000 francs pour permettre au cours de l'année 1937, la publication de la 1^{re} partie d'une nouvelle édition du « Recueil des Lois et Règlements sur les Poids et Mesures » en remplacement de l'édition précédente qui, datant de 1902, ne répond plus aux besoins actuels.

2^o ART. 29. — Une somme de 280,000 francs est prévue pour permettre le transfert et l'installation dans d'autres immeubles du Service Géologique et du Service des Poids et Mesures, qui devront abandonner en 1937, les locaux qu'ils occupent actuellement dans le Palais du Cinquantenaire.

Dans l'état actuel des choses il est impossible d'évaluer exactement les frais que ces transferts de services entraîneront ; mais ils seront cependant assez élevés.

Pour le Service Géologique indépendamment du déménagement et de l'aménagement proprement dits, il faudra pourvoir la bibliothèque d'un matériel

HOOFDSTUK VI.

VERSCHILLENDE UITGAVEN.

Vermeerderd met 134,000 frank in verhouding tot het dienstjaar 1936 :

1^o Het voor den dienst van Beurzen en Tentoonstellingen voorzien krediet, wordt van 220,000 frank op 351,500 frank gebracht, met het oog op het bevorderen en inrichten der officieele Belgische afdelingen in het kader der buitenlandsche handelsbeurzen, daar de deelneming aan deze betoogingen een uitstekend middel tot handelsexpansie voor onze uitvoerders uitmaakt. De vermeerdering van 131,500 frank wordt gerechtvaardigd :

a) Door de gepastheid om den Belgischen invloedskring in bedoelde betoogingen uit te breiden en door de noodzakelijkheid onze deelnemingen te verbeteren, door o.a. de oppervlakte der standplaatsen te vergroten;

b) Door de verplichting de steeds aangroeiende inrichtingskosten met vreemd geld te vereffenen.

c) Om de studie en de coordinatie van de gewestelijke stalenbeurzen in het binnenland mogelijk te maken.

2^o Met het doel het krediet bestemd tot het aankopen van de bijzondere eeretekens der beroepsverenigingen waarvoor de aanvragen aanzienlijk zijn toegenomen, op de hoogte der behoeften te stellen, is het onontbeerlijk het vroeger tot dit doel voorziene krediet van 4,500 frank met 2,500 frank te vermeerderen.

HOOFDSTUK VII.

Uitzonderingsuitgaven.

TIJDELIJKE LASTEN.

Vermeerderd met 4,849,700 frank waarvan :

1^o ART. 28 — Een som van 20,000 frank om in den loop van het jaar 1937 de uitgave mogelijk te maken van het eerste deel eener nieuwe oplage van de « Recueil des Lois et Règlements sur les Poids et Mesures » in vervanging van de vorige die van 1902 dagteekent en aan de huidige behoeften niet meer beantwoordt.

2^o ART. 29. — Een som van 280,000 frank is voorzien om het overbrengen naar en het instellen in nieuwe gebouwen mogelijk te maken, van den Aardkundigen Dienst en van den Ijkdienst die in 1937 het Jubelpaleis, waar zij thans gevestigd zijn, moeten verlaten.

In den huidige staat van zaken is het onmogelijk nauwkeurig de kosten te ramen die door dit overbrengen van diensten zullen veroorzaakt worden; ze zullen evenwel tamelijk hoog zijn.

Wat den Aardkundigen Dienst betreft zal men benevens het eigenlijk overbrengen en inrichten, de bibliotheek van een aangepast materieel moeten voor-

approprié, attendu que celui utilisé actuellement ne pourra être transféré; il en est de même en ce qui concerne les installations de conservation d'échantillons.

Quant au Service des Poids et Mesures le démontage des installations, le déménagement et le remontage du matériel des laboratoires sera évidemment une source de dépenses, dont il est très malaisé d'évaluer le total dès maintenant.

En tout état de cause des sommes assez importantes devront être consacrées à l'établissement de fondations spéciales pour le matériel et vraisemblablement aussi à des travaux de déplacement ou de renouvellement des canalisations d'eaux, de gaz et d'électricité. Le crédit prévu de 280,000 francs résulte d'une évaluation très sommaire.

3^o ART. 30. — Une somme de 8,700 francs pour l'acquisition de manomètres étalons pour haute pression et d'anémomètres, qui doivent nécessairement être en possession des ingénieurs des Mines, pour leur permettre d'accomplir leur mission.

4^o ART. 32. — Le coût de la participation de la Belgique à l'Exposition Internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne en 1937 à Paris a été évalué à 17,551,000 francs dont 8 millions sont supportés par le budget de l'exercice 1936 (5 millions au budget ordinaire et 3 millions au budget extraordinaire). La somme de 9,551,000 francs inscrite au présent budget constitue le solde des crédits prévus pour cette participation; elle accuse une augmentation de 4,551,000 francs sur le crédit prévu au budget pour l'exercice 1936.

zien, aangezien het thans gebruikte niet zal kunnen overgebracht worden; dit geldt eveneens voor de instellingen tot het bewaren van stalen.

Wat den IJkdienst aangaat, hier zal het uit elkaar nemen van de instellingen, het verhuizen en weder plaatsen van het materieel der laboratoria klaarblijkelijk, een bron van uitgaven zijn, waarvan het totaal bedrag thans moeilijk te ramen is.

In elk geval zullen tamelijk groote sommen moeten besteed worden aan het vestigen van speciale fundeeringen voor het materieel en waarschijnlijk ook aan de verplaatsings- of vernieuwingswerken van de water-, gas- en electriciteitsleidingen. Het voorziene krediet van 280,000 frank werd vastgesteld aan de hand van een zeer summaire raming.

3^o ART. 30. — Een som van 8,700 frank voor het aankopen van standaardmanometers voor hoogen druk en van anemometers, die noodzakelijk in het bezit van de mijnningenieurs dienen gesteld om hun in staat te stellen hun opdracht te vervullen.

4^o ART. 32. — De kosten van de Belgische deelneming aan de Wereldtentoonstelling van de Kunsten en Techniek in het Moderne Leven te Parijs in 1937, werden op 17,551,000 frank geschat, waarvan 8 miljoen door de begroting voor het dienstjaar 1936 zullen gedragen worden (5 miljoen op de gewone begroting en 3 miljoen op de buitengewone begroting). De som van 9,551,000 frank in de huidige begroting opgenomen maakt het saldo uit van de voor deze deelneming voorziene kredieten; zij geeft een vermeerdering aan van 4,551,000 frank op het krediet voorzien in de begroting voor het dienstjaar 1936.

[N° 5-XII.]

(65)

[N° 5-XII.]

TABLEAU DONNANT PAR ADMINISTRATION, ÉTABLISSEMENT, SERVICE OU OFFICE
LE MONTANT DES DÉPENSES RÉELLES POUR 1934,
CELUI DES DÉPENSES PROBABLES POUR 1935, LES CRÉDITS VOTÉS POUR 1936
ET CEUX PROPOSÉS POUR 1937.

TABEL HOUDENDE AANWIJZING PER BESTUUR, INRICHTING OF DIENST
VAN HET BEDRAG DER WERKELIJKE UITGAVEN VOOR 1934,
DIT DER WAARSCHIJNLIJKE UITGAVEN VOOR 1935, DER VOOR 1936 GESTEMDE
EN VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Tableau donnant par administration, établissement, service ou office le montant des dépenses réelles pour 1934, celui des dépenses probables pour 1935, les crédits votés pour 1936 et ceux proposés pour 1937.

ORGANISMES.	Dépenses de personnel. <i>Uitgaven voor personeel.</i>	Dépenses de matériel. <i>Uitgaven voor materieel.</i>	Subsides et subventions. <i>Toelagen en tegemoet- komingen.</i>	Pensions et secours. <i>Pensioenen en hulpgelden.</i>
Administration centrale :				
1934	6,746,227	2,697,428	—	—
1935	5,564,512	2,105,245	—	—
1936	6,726,300	2,337,298	—	—
1937	7,964,336	2,684,996	4,529,400	—
Mines :				
1934	5,091,700	340,443	285,000	—
1935	4,835,205	421,580	345,000	—
1936	5,285,725	463,718	345,000	—
1937	5,170,118	482,458	345,000	—
Industrie :				
1934	296,436	55,843	—	—
1935	346,082	20,766	—	—
1936	438,680	14,390	—	—
1937	424,252	14,390	—	—
Poids et mesures :				
1934	1,214,967	209,300	—	—
1935	1,225,631	454,895	—	—
1936	1,348,570	527,910	—	—
1937	1,393,450	574,082	—	—
Enseignement technique :				
1934	1,036,557	—	—	—
1935	1,008,500	—	—	—
1936	1,110,970	—	—	—
1937	1,132,615	—	—	—
Office des Classes moyennes (Services extérieurs) :				
1934	242,836	46,078	1,825,300	—
1935	252,035	139,375	2,963,200	—
1936	280,475	143,330	3,248,200	—
1937	—	—	—	—
A REPORTER . . . fr.	1934 14,628,723	3,349,092	2,110,300	—
	1935 13,231,965	3,141,861	3,308,200	—
	1936 15,190,720	3,486,646	3,593,200	—
	1937 16,084,771	3,755,926	4,874,400	—

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Tabel houdende aanwijzing per bestuur, inrichting of dienst van het bedrag der werkelijke uitgaven voor 1934, dit der waarschijnlijke uitgaven voor 1935, der voor 1936 gestemde en voor 1937 voorgestelde kredieten.

Travaux et acquisitions.	Dépenses diverses.	Dépenses excep- tionnelles.	Totaux.	
—	—	—	—	ORGANISMEN.
Werken en aankopen.	Verskillende uitgaven.	Uitzonde- rings- uitgaven.	Totalen.	
—	39,276	31,985	9,514,916	Hoofdbestuur.
—	230,000	46,000	7,945,757	
—	323,000	10,000	9,396,598	
—	486,000	280,000	15,944,732	
—	—	170,593	5,887,736	Mijnwezen.
—	—	37,500	5,639,285	
—	—	150,000	6,244,443	
—	—	158,700	6,156,276	
—	—	—	352,279	Nijverheid.
—	—	—	366,848	
—	—	—	453,070	
—	—	—	438,642	
—	—	—	1,424,267	IJkdienst.
—	—	—	1,680,526	
—	—	—	1,876,480	
—	—	20,000	1,987,532	
—	—	—	1,036,557	Technisch onderwijs.
—	—	—	1,008,500	
—	—	—	1,110,970	
—	—	—	1,132,615	
—	3,630	—	2,117,844	Dienst voor den Middenstand (Buitendiensten).
—	15,000	—	3,369,610	
—	29,000	—	3,701,005	
—	—	—	—	
—	42,906	202,578	20,333,599	
—	245,000	83,500	20,010,526	
—	352,000	160,000	22,782,566	OVER TE DRAGEN.
—	486,000	458,700	25,659,797	

ORGANISMES.	Dépenses de personnel.	Dépenses de matériel.	Subsides et subventions.	Pensions et secours.
	— <i>Uitgaven voor personeel.</i>	— <i>Uitgaven voor materieel.</i>	— <i>Toelagen en tegemoet- komingen.</i>	— <i>Pensioenen en hulpgelden.</i>
REPORT . . . fr.	1934 14,628,723 1935 13,231,965 1936 15,190,720 1937 16,084,771	3,349,092 3,141,861 3,486,646 3,755,926	2,110,300 3,308,200 3,593,200 4,874,400	— — — —
Services frigorifiques :				
1934	1,192,012	1,282,776	—	—
1935	1,128,590	1,196,686	—	—
1936	1,321,380	1,484,390	—	—
1937	1,355,652	1,476,490	—	—
Subsides à des organismes internationaux, au Comité national d'Eclairage, à l'Association belge de Standardisation et frais de propagande com- merciale :				
1934	—	—	111,267	—
1935	—	—	156,565	—
1936	—	—	157,850	—
1937	—	—	161,850	—
Participation à l'Exposition de Bruxelles en 1935 :				
1934	—	—	10,000,000	—
1935	—	—	5,000,000	—
1936	—	—	—	—
1937	—	—	—	—
Pensions et secours :				
1934	—	—	—	83,303
1935	—	—	—	24,000
1936	—	—	—	33,350
Secours (1) 1937	—	—	—	12,350
Participation à l'Exposition Internationale de Paris en 1937 :				
1934	—	—	—	—
1935	—	—	—	—
1936	—	—	—	—
1937	—	—	—	—
TOTAUX :				
1934	15,820,735	4,631,868	12,221,567	83,303
1935	14,360,555	4,338,547	8,464,765	24,000
1936	16,512,100	4,971,036	3,751,050	33,350
1937	17,440,423	5,232,416	5,036,250	12,350

(1) Les pensions pour 1937 sont inscrites au Budget des Pensions.

Travaux et acquisitions.	Dépenses diverses.	Dépenses excep- tionnelles.	Totaux.	ORGANISMEN.
—	—	—	—	
Werken en aankopen.	Verskillende uitgaven.	Uitzonde- rings- uitgaven.	Totalen.	
—	42,906	202,578	20,333,599	OVERDRACHT . . fr.
—	245,000	83,500	20,010,526	
—	352,000	160,000	22,782,566	
—	486,000	458,700	25,659,797	
				Koel- en vriesdiensten.
6,823	—	—	2,481,611	Subsidies aan internationale organismen, aan het Nationaal Comité voor Verlichting, aan de Belgische Standardisatievereniging en commer- cieele propagandakosten.
17,114	—	—	2,342,390	
150,000	8,500	—	2,964,270	
50,000	8,500	—	2,890,642	
—	—	—	111,267	Deelneming aan de Tentoonstelling van Brussel in 1935.
—	—	—	156,565	
—	—	—	157,850	
—	—	—	161,850	
—	—	—	10,000,000	Pensioenen en hulpgelden.
—	—	—	5,000,000	
—	—	—	—	
—	—	—	—	
—	—	—	83,303	Hulpgelden (1)
—	—	—	24,000	
—	—	—	33,350	
—	—	—	12,350	
				Deelneming aan de Wereldtentoonstelling van Parijs in 1937 :
—	—	—	—	TOTALEN.
—	—	—	—	
—	—	5,000,000	5,000,000	
—	—	9,551,000	9,551,000	
6,823	42,906	202,578	33,009,780	
17,114	245,000	83,500	27,533,481	
150,000	360,500	5,160,000	30,938,036	
50,000	494,500	10,009,700	38,275,639	

(1) De pensioenen voor 1937 zijn ingeschreven op de Begrooting der Pensioenen.